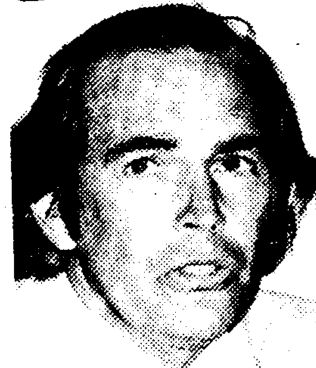
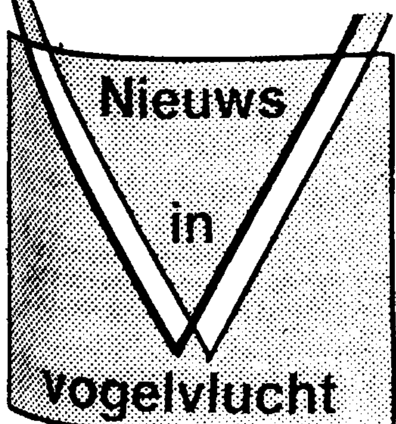

CHR. BARNARD ...transplantatie...

De hier gemaakte pine tree is toch ook bruin

Amigoe

104E JAARGANG - NO.: 279

WOENSDAG 2 DECEMBER 1987



BHOPAL — India heeft 10 functionarissen van Union Carbide, onder wie de vroegere president Anderson officieel in staat van beschuldiging gesteld wegens dood door schuld. India nam deze stap 4 dagen nadat overleg over een regeling van de schade- vergoeding buiten de rechter om was mislukt. Door meer dan 500.000 mensen is schadevergoeding geëist. India eiste daarom 3 miljard dollar. Door de giframp van Bhopal op 3-12-84 kwamen 2800 mensen om en liepen er 200.000 letsel op. Union Carbide noemt de klacht ongegrond.

*****

TOKYO — De aandelen- koersen en de dollar zijn in Tokyo vandaag iets aangetrokken. In Amsterdam opende de dollar vanmorgen ruim 1 cent hoger dan de slotkoers van 1,8580 gld van dinsdag. In Walll Street was er sprake van een bescheiden herstel. De Dow Joines index steeg met 8,80 punten tot 1.842,35.

*****

WASHINGTON — De VS economische barometer (de index waarvan op korte termijn te verwachten economische bedrijvigheid kan worden afgelezen) is in oktober met 0,2 % gedaald. De daling was uiterst klein, gemeten aan de koersval op de effectenbeurs. De aandelen- koersen zijn 1 der componenten waaruit de index is samengesteld.

*****

ADDIS ABEBA — De schuldeisers moeten de armste landen van Afrika hun schulden kwijtschelden. De andere Afrikaanse landen moeten een moratorium van 10 jaar krijgen voor de terugbetaling van hun schulden en in de toekomst moeten er nieuwe renteloze leningen worden verstrekt met een looptijd tot zeker 50 jaar. Zo meent de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE).

*****

JAKARTA — Op OPECs december- vergadering komt mogelijk het voorstel aan de orde om Iraq toe te staan dezelfde hoeveelheid olie te produceren als Iran, aldus oud- Opec-voorzitter Subroto.

*****

MANANA — Iran zegt tienduizenden nieuwe vrijwilligers naar het front met Iraq te hebben gestuurd. Het is volgens Teheran een der grootste troepen- verplaatsingen. Er gaan ook doorgewinterde troepen heen. Iraq verwacht dat het offensief zich vooral richt op Basra dat al eens bijna in Iraanse handen is gevallen. Kuwayt staat de VS toe een in zijn territoriale wateren verankerd schip te gebruiken voor militaire doeleinden zoals bij acties ter bescherming van onder de VS- vlag varende schepen.

*****

WARSCHAU — Na het referendum is het onzeker welke weg de Poolse regering inslaat met zijn economische hervormingen, welke ook een fikse prijs- verhoging inhouden. De regering kreeg niet de vereiste meerderheid. Volgens het Politburo dat dinsdag bijeenkwam moeten parlement en regering het programma ten uitvoer brengen.

*****

TOKYO — Het Japanse duo dat kort voor zijn ondervraging over de ramp met een Zuidkoreaans vliegtuig probeerde zelfmoord te plegen was mogelijk in dienst van de Noordkoreaanse veiligheids- dienst, aldus de Japanse politie. Het duo reisde op vervalste paspoorten.

*****

BONN — De Westduitse ministers van Financien en Economische zaken, Stoltenberg en Bangemann, zijn het eens geworden over de maatregelen ter stimulering der economie. Het gaat hem vooral om de vergroting met 21 miljard Mark van de investerings- kredieten tegen een rente welke 2 % lager ligt dan het huidige niveau. En dit alles via een overheids- instelling welke na de oorlog werd opgericht voor financiering der wederopbouw.

Staten-commissie: Geen Setar enquête

ORANJESTAD — Het advies van de Staten- commissie over het wel of niet houden van een parlementaire enquête over de Setar- kwestie en aankoop van een grondstation- satelliet gaat vermoedelijk niet door.

De MEP- fractie had om deze enquête verzocht. In een rapport van tien pagina's adviseert de commissie om geen enquête te houden. In de vergadering van de Centrale Commissie van vanmorgen werd besloten het advies van de commissie over te nemen.

VAKVERBOND EIST VERTREK REGERINGSJUNTA

Caribische bemiddeling in stembus-drama Haïti

MIAMI/PORT AU PRINCE — Caribische premiers gaan een poging doen te bemiddelen in Haïti. Tijdens een beraad in Miami is daartoe besloten. Aan dit beraad nemen de premiers mr Henny Eman en ir Don Martina ook deel. Inmiddels heeft het belangrijke Haitiaanse vakverbond CATH het opstappen geëist van de regeringsjunta. Steeds luider wordt het verwijt dat het leger onder één hoedje heeft gespeeld met de gehate Tonton Macoutes ook de verkiezingen te doen mislukken.

Een groep eerste-ministers in het Caribisch gebied heeft dinsdag bekendgemaakt dat zij zal proberen te bemiddelen in de situatie in Haïti, om de politieke gewelddadigheid tot een einde te brengen en te helpen bij het organiseren van nieuwe verkiezingen. De groep is opgezet nadat een internationale ploeg van verkiezings- waarnemers aan de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) had gevraagd te overwegen om een vredesmacht naar Haïti te sturen, na de annulering van de verkiezingen op zondag.

SCHULDIGEN

De mede-voorzitter van de ploeg van 30 man, Brian Atwood, zei dat leger en politie op Haïti niet alleen weigerden de kiezers te beschermen, maar in een aantal gevallen gewapende mannen hielpen die bij overvallen op stemlokalen tientallen kiezers doodschoten. Bij aankomst in Miami gaf de ploeg een verklaring uit waarin de voorlopige, onder militaire leiding staande regering van Haïti, de Nationale regeringsraad (CNG), de schuld krijgt van het mislukken van 's lands eerste vrije verkiezingen in dertig jaar.

Nadat de verkiezings- waarnemers hun verklaring in Miami aan de pers hadden gegeven, maakte premier Edward Seaga van Jamaica de vorming bekend van een commissie van acht Caribische naties om op Haïti te bemiddelen.

BRUG

Hij zei tegen verslaggevers dat de groep, die zichzelf "bezorgde Caribische leiders" noemt, de instemming van hoge Haitiaanse regerings- functionarissen en oppositieleiders had gekregen "te dienen als brug" voor onderhandelingen over een akkoord over nieuwe verkiezingen. "Wij zijn bereid een bemiddelingsrol te spelen waar ons dat gevraagd wordt," zei Seaga op de Conference on the Caribbean, een jaarlijkse bijeenkomst van meer dan vijftienhonderd leidende figuren en zakenlieden in het gebied.

Seaga wilde geen streefdatum voor nieuwe verkiezingen op Haïti noemen, maar hij zei dat men hoopte dat generaal Henri Namphy, voorzitter van de CNG, zich zou houden aan zijn belofte om Haïti voor 7 februari 1988 over te dragen aan democratisch bestuur. Premier Seaga zei dat de groep, bestaande uit Jamaica, de Bahama's, St. Lucia, Dominica, St. Vincent, de Nederlandse Antillen (Don Martina), Aruba (Henny Eman) en Martinique, tegen militair ingrijpen op Haïti was.

De Haitiaanse vakcentrale CATH heeft dinsdag het aftreden van de militaire regering van generaal Henry Namphy geëist, die volgens haar "op geen enkele wijze in staat is vrije, eerlijke en democratische verkiezingen" te houden. De vakcentrale deed een beroep op de presidents- kandidaten hun ambities opzij te zetten en gezamenlijk een nationale coalitieregering op te richten.

STRATEGIE

De CATH, de Autonome centrale van Haitiaanse arbeiders, is het "bloedbad" van zondag, waardoor de eerste presidents- en parlements- verkiezingen in het land sinds 30 jaar moesten worden opgeschort, het werk van de Tonton Macoutes, de beruchte privépolitie van de vroegere dictator Jean-Claude Duvalier. De moorden vormden "onderdeel van de strategie van de Nationale regeringsraad (CNG) die moest uitmonden in een staatsgreep".

Omdat Port-au-Prince nog steeds onveilig wordt gemaakt door groepen gewapende benden heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag Amerikanen afgeraden naar Haïti te reizen. Gewapende mannen drongen, in het wildeweg schietend, in de nacht van maandag op dinsdag de krottenwijk Carrefour-Feuille binnen en arresteerden enkele mensen, die volgens ooggetuigen in legertrucks werden weggevoerd.

Louis Dejoie, een van de presidents- kandidaten in Haïti, heeft de militaire interim-regering beschuldigd van medeplichtigheid aan het geweld dat zondag een voortijdig einde maakte aan de eerste vrije verkiezingen sinds 30 jaar in het land. In een vraaggesprek met een particulier radiostation betichtte Dejoie dinsdag het leger ervan dat het met de "Tonton Macoutes" heeft samengezworen om de verkiezingen te saboteren.



PORT AU PRINCE — Het normale leven in de Haitiaanse hoofdstad is zich langzaam aan het herstellen na de golf van geweld welke uiteindelijk leidde tot het afgelasten van de verkiezingen. Een jonge vrouw (zie foto) kookt op haar gemak haar potje op straat, onder het toeziende oog van een der presidents- kandidaten. Veel van haar landgenoten vragen zich ondertussen af of de verkiezingen nog wel ooit zullen doorgaan.

Gouverneur Tromp naar Saba en Sint Maarten

ORANJESTAD — Van 2 tot en met 6 december zal gouverneur Felipe Tromp een werkbezoek brengen aan de eilanden Saba en Sint Maarten.

De gouverneur ontving onder meer een uitnodiging om de viering van Sabadag bij te wonen. Voorts zal de gouverneur een bezoek brengen aan Sint Maarten en vergaderen met gezaghebber mr. ing Ralph Richardson en andere personen. Hij wordt vergezeld door zijn echtgenote mevrouw C. Tromp- Gomez, H.J. van der Velde van het kabinet en zijn adjudant kapitein H. Beaujon. Tijdens zijn afwezigheid treedt mr. Maximo Croes als waarnemend gouverneur op.

Burgemeester in Perú vermoord

LIMA — De burgemeester van de Peruaanse plaats Huanta in het gebied van Ayacucho is dinsdag voor zijn woning vermoord. Daarbij raakte zijn echtgenote zwaar gewond. De twee daders, jongelui, ontkwamen. Zij behoren volgens de politie tot de Sendero Luminoso guerrilla.



WILLEMSTAD — Vanmorgen vond de overdracht plaats van vier lymphopress apparaten door het Prinses Wilhelmina Kankerfonds aan het Sint Elisabeth Hospitaal. Het gaat om één groot apparaat voor klinisch gebruik en drie kleinere apparaten voor poliklinische toepassing. De waarde van deze multicom pompen bedraagt 10.000 gulden.

De lymphopress wordt gebruikt bij de behandeling van een lymphoedeem, een opzwelling van de arm als gevolg van lymphe- stuwing. Veel patienten die een borstoperatie voor kanker hebben ondergaan, krijgen daar last van, hetgeen een dikke en zware arm oplevert. Het opereren van een lymphoedeem is niet altijd mogelijk en levert evenmin altijd goede resultaten op.

De lymphopress is een veel eenvoudiger en economisch systeem dat voor velen effectief resultaat oplevert. Het hospitaal heeft een speciale ruimte ingericht voor het behandelen van de patienten met de lymphopress waar men in groepen van drie geholpen kan worden.

Op de foto: het moment van de overhandiging met vlnr: Kiki Monte, bestuurslid van het St Elisabeth Hospitaal, directeur dr Ivan Asjes van het ziekenhuis, en namens het Prinses Wilhelmina Kankerfonds de dames Jael Ackerman, Elsita Luckman, Myrna Weiman, Carmen Perret- Gentil en Diane Capriles.

Oogst in Thailand mislukt

Prijzen van rijst met dertig procent verhoogd

WILLEMSTAD — Sinds enkele weken moet de consument dertig procent meer betalen voor een zak rijst. Deze verhoging is te wijten aan een tekort aan rijst op de wereldmarkt. Alhoewel de prijzen op de wereldmarkt met 120 procent zijn gestegen, betaalt de Curaçaose consument slechts dertig procent meer op een zak rijst. Een zakje van 90 cent kost nu 1,20 gulden.

De enorme prijsstijging is het gevolg van een mislukte oogst in Thailand. Thailand is het grootste rijst exporterende land van de wereld. Door regengebrek en daarna teveel regen, heeft dit land ruim 50 procent van zijn oogst moeten afkeuren. Hierdoor is de wereldmarktprijs met 120 procent gestegen.

De heer Doerga van Doerga Inc. verklaarde dat zij deze prijsstijging hebben zien aankomen en bijtijds hun bestellingen hebben geplaatst. Samen met het departement van Sociale Zaken is een onderzoek verricht naar een eventuele verdere prijsstijging en is na het onderzoek besloten de prijzen op de Curaçaose markt met dertig procent te verhogen.

OVERSCHOT

Volgens Doerga is er jarenlang een rijstoverschot geweest. Alle rijst- producerende landen hadden daarom besloten minder te gaan produceren en hoopten dit jaar een evenwicht te bereiken. Deze plannen vielen in het water door de ramp in Thailand.

Ook de dalende dollarkoers heeft invloed op de prijs van rijst. "Veel beleggers gaan nu investeren in de zogenoemde "commodities". Commodities zijn rijst, bonen, meel en mais. Dat houdt in dat er hele voorraden rijst zijn, maar de beleggers willen hun rijst niet verkopen," aldus Doerga.

CHINEES

Ondanks dat de consument niet veel zal merken van de prijsverhoging en ook het eten bij de Chinees of de Indonees er niet duurder om wordt, zijn deze prijs veranderingen een ramp voor de groothandelaren. "Degenen die bijtijds hebben ingekocht, kunnen hun producten tegen lage prijzen aanbieden, maar degenen die de rijst voor de nieuwe prijs hebben ingekocht zullen, gezien de concurrentie, al hun winst moeten opofferen. Voor hun betekent de mislukte oogst in Thailand een ramp."

Mocht de situatie op de wereldmarkt niet veranderen, zullen de rijstprijzen omstreeks januari weer omhoog gaan. "Ik probeer mijn nieuwe bestellingen zo lang mogelijk uit te stellen. Volgens de laatste prognoses beginnen de prijzen zich te herstellen, maar ik kan niet voorspellen wat er in de toekomst gaat gebeuren. Er zijn in bepaalde landen overschotten gesignaleerd en misschien kunnen die de prijzen op de wereldmarkt drukken. Zoniet, dan zullen de prijzen voor rijst in januari opnieuw omhoog gaan."

Lachmon geeft voorzichtige reactie

Brunswijk: eenzijdig bestand tot 1 januari

DEN HAAG — Het Junglecommando van Ronnie Brunswijk zal in Suriname eenzijdig een staakt- het- vuren in acht nemen tot en met 1 januari 1988. Dit heeft Brunswijk verklaard in een vraaggesprek met Nederlandse journalisten dat dinsdag door de NOS werd uitgezonden.

Brunswijk zei in het vraaggesprek op zijn hoofdkwartier op Stoelmanseiland dat het Junglecommando het Front voor Democratie en ontwikkeling steunt in "zijn streven naar een echte democratie" in Suriname. Het Front, een verbond van de "oude" politieke partijen VHP, NPS en KTPI, behaalde bij de parlements- verkiezingen van vorige week een grote overwinning. Van de 51 zetels in de Nationale Assemblee krijgt het Front er veertig. De partij van legerleider Desi Bouterse, de NDP, won slechts drie zetels.

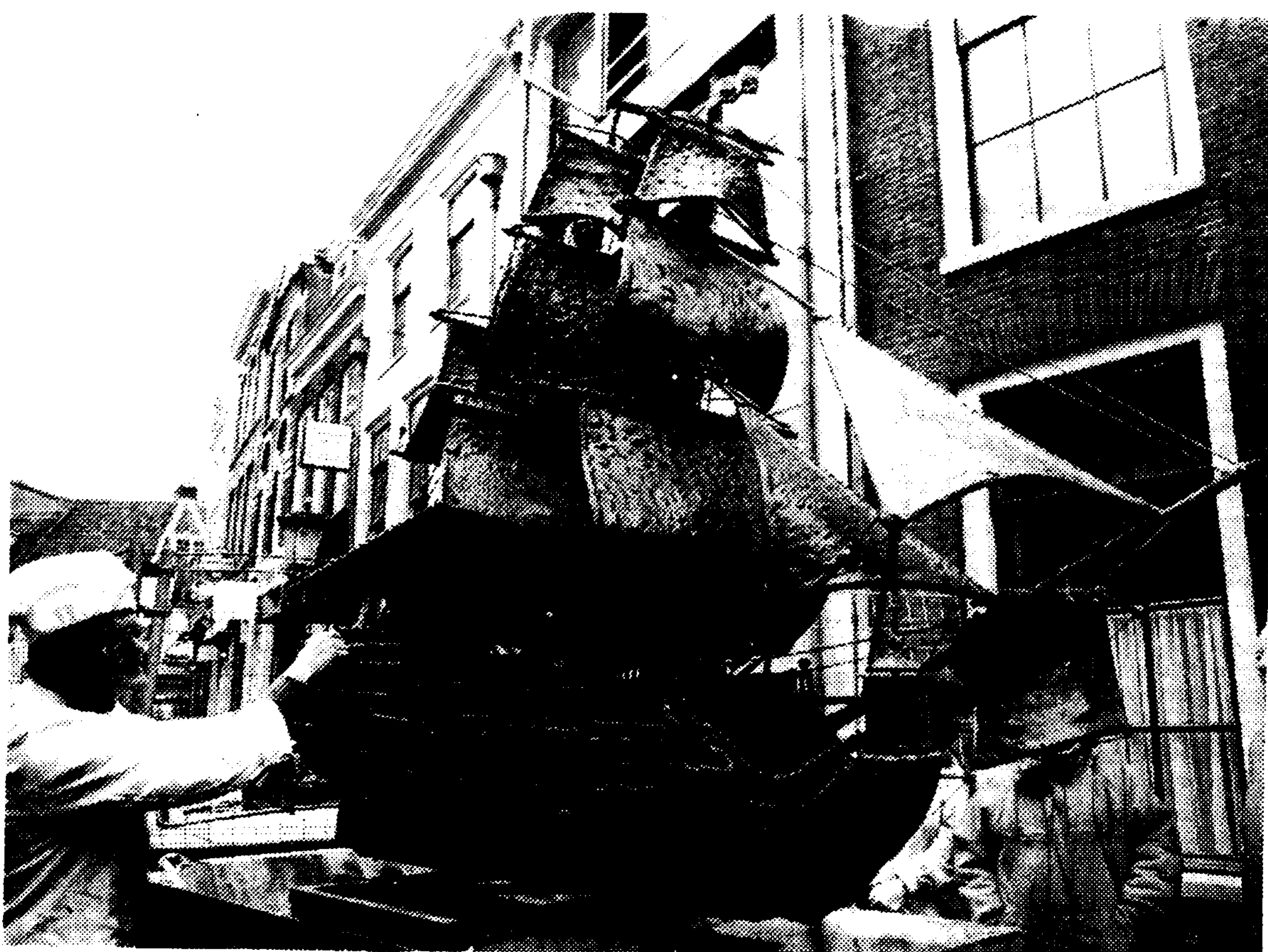
De leider van het Junglecommando zei dat er tot nu toe geen contact was geweest met het Front. Wel was hij bereid te praten met een vertegenwoordiger van de drie politieke groeperingen. Ook tot een gesprek met Bouterse was hij desnoods bereid. Op de vraag hoe hij zijn toekomst zag in een democratisch Suriname en of hij voor zich zelf daar ook een actieve rol zag weggelegd, zei Brunswijk te zullen afwachten wat het Front aanbiedt.

BERECHTING

Brunswijk herhaalde de voorwaarden waaronder het Junglecommando bereid is de wapens neer te leggen. De nieuwe Surinaamse regering dient de grondwet zodanig te wijzigen dat de rol van de militairen wordt beperkt en moet het Nationale leger volledig ondergeschikt worden gemaakt aan een burgerregering. Personen die misdaden hebben gepleegd (zoals de december- moorden en het bloedbad in Pokigron) moeten worden vervolgd en berecht. Er moeten voldoende waarborgen komen voor de rechten van de mens in Suriname. Ook moeten er maatregelen worden genomen om een veilige terugkeer van de vluchtelingen uit Frans Guyana en Nederland naar Suriname te garanderen en dienen er economische voorwaarden te worden geschapen zodat zij een menswaardig bestaan kunnen leiden.

De Surinaamse politieke leider Jagernath Lachmon heeft voorzichtig gereageerd op de aankondiging van Brunswijk om de wapens neer te leggen. "Ik zou willen dat zij (de rebellen, red.) voor altijd een staakt- hetvuren in acht nemen", zei de politicus. Nader commentaar wilde hij dinsdagavond niet geven.

MENSEN



Banketbakker Bernhard Droog uit Utrecht heeft met behulp van medewerkers uit deeg het 18e eeuwse schip PROVINCIE UTRECHT op schaal nagebouwd. De boot is bijna twee meter hoog. De blikvanger is gemaakt vanwege een jubileum.

*****

Uit eten in Engeland wordt een straf. Niet omdat wat geserveerd wordt slecht is, maar omdat het niet te betalen is, aldus het jongste nummer van de "Good Food Guide". Hoofdredakteur Drew Smith zei dat de prijzen die enkele Londense restaurants vragen zo hoog zijn opgevoerd dat 50 pond sterling (een kleine 200 gulden) per menu per persoon steeds gewoner wordt. "Het is een onprettige vorm van financiele FOLTERING," aldus Smith. Er zijn restaurants die klanten tot het eten van meer gerechten dwingen door kleine porties op te dienen en de rekening op te blazen door voor de wijn een exorbitante prijs te vragen.

*****

De twee Russische kosmonauten in het ruimtestation Mir hoeven eind van de maand de champagnefles niet in de ruimte te openen, maar kunnen op het vaste land genieten van het vuurwerk en de bruisende CHAMPAGNE in het nieuwe jaar. Radio Moskou deelde mee dat voorbereidingen werden getroffen voor een automatische koppeling tussen een ruimteschip dat een nieuwe bemanning komt brengen en het ruimtestation Mir. Een exacte datum voor de terugkeer van de twee kosmonauten werd niet genoemd.

*****

De ene spaart postzegels, de ander lucifersdoosjes en weer een ander bierfiltjes. Maar wie spaart er nu lichtpeertjes? Dat doet de Amerikaanse tandarts Hugh Hicks. Hij heeft zijn collectie PEERTJES in een kast. In totaal heeft de tandarts 80.000 verschillende soorten lampjes en hij beweert dat zijn collectie de grootste van de wereld is. Dat is ook niet zo vreemd.



*****

De familie Sutherland van de Rozenstraat 1 in San Nicolaas ontving uit Nederland bericht dat hun zoon MARVIN zijn doctoraal examen Sociologie heeft gehaald aan de Universiteit van Amsterdam. Ook kregen zij bericht uit Nederland dat hun dochter NANCY is geslaagd voor bibliothecaresse. Beiden zijn oud- leerlingen van Colegio Arubano.

*****

Een raadsel: Weet u wie machtig is, in een enorm huis woont en grapjes vertelt over de Sovjetunie? Dat is de Amerikaanse president Ronald Reagan. De president zegt dat zijn liefde voor de Sovjetmoppen een "nieuwe hobby" is. Een van zijn favoriete moppen is die van een SOVJETBURGER die een auto bestelt, aanbetaalt en van de verkoper verneemt dat hij hem over tien jaar kan verwachten. "In de ochtend of 's- middags?" vraagt de koper. "Wat maakt dat uit op tien jaar?" vraagt de verkoper. "Ja, ziet u," is het antwoord, "'s-morgens komt de loodgieter". Sommige grappen van de president hebben een scherpe politieke kant: "Aan welke vier dingen schort het aan de landbouw in de Sovjetunie?" Antwoord: lente, zomer, winter en herfst.

*****

De oudste krant van Idonesie is maandag niet verschenen. Zaterdag kregen de werknemers van Indonesia Merdeka (Vrij Indonesie) van pronvinciale autoriteiten in Banjarmasinb, de hoofdstad van Zuid- Kalimanten, te horen dat de licentie is ingetrokken. De uitgever van het dagblad, dat in handen is van de familie Samsuhidayat, was over het verschijningsverbod geen nadere informatie bekend. Het in 1954 opgerichte dagblad INDONESIA MERDEKA is binnen een tijdsbestek van iets meer dan een jaar de derde Indonesische krant die niet meer mag verschijnen. In juni is de licentie van het populaire ochtendblad Prioritas ingetrokken vanwege "tendentieuze berichtgeving". Sinar Harapan, Indonesie's grootste middagkrant, kreeg in oktober 1986 een verschijningsverbod, omdat de krant "speculatieve nieuwsverhalen" zou hebben gepubliceerd over 's lands economie.

*****

Een bril met gouden glazen bestaat natuurlijk niet, maar de Franse fabrikant van brilleglazen en contactlenzen Essilor maakt iets dat je zo kan noemen. Deze chique bril werd onlangs gepresenteerd: een goudkleurig montuur met glazen, die een GOUDONTSPIEGELING hebben, en die een goukleurige reflex geven. De goudkleurige reflex is warm en aangenaam en harmonierend met de huidkleur. Zo beschrijft de fabrikant zijn nieuwe product.

*****



Dit treinstel schoot op een van de eindpunten van het op stalen viaducten aangelegde stadsspoorwegnet van Chicago net niet ver genoeg door om omlaag te TUIMELEN. De passagiers waren aan het iets verder terug gelegen eindstation uitgestapt. Er waren alleen een conducteur en een bestuurder aan boord. Die laatste werd voor alle zekerheid in een ziekenhuis onderzocht, maar bleek geen noemenswaardige verwondingen te hebben opgelopen.

*****

Het parlement van het Zwitserse kanton Sankt Gallen heeft met een duidelijke meerderheid de REAGEERBUISMETHODE en kunstmatige bevruchting van sperma van anonieme donors verboden. Het is het eerste kanton in Zwitserland dat een dergelijke ingrijpende maatregel uitvaardigt. De parlementsleden stemden voor het verbod. Alleen de radicalen verzetten zich ertegen. Zij vonden dat deze kwestie aan de verantwoordelijkheid van de burger moest worden overgelaten. "Het is onwaardig om een vrouw voor een vergoeding van honderd gulden zwanger te maken. Dat is kunstmatig overspel", verklaarde de afgevaardigde. Sankt Gallen was in 1970 het eerste kanton in Zwitserland dat een spermabank opende. In 17 jaar werden met bemiddeling van die bank 1800 kinderen geboren.

*****

Van je familie moet je het maar hebben. Een 68-jarige man uit Deventer heeft dat geweten: de zes neven en nichten die zo vriendelijk regelmatig op bezoek kwamen en die hem zelf te logeren vroegen, deden dat louter en alleen uit winstbejag. Er moest een ander familielid aan te pas komen om te ontdekken dat het zestal, varierend in leeftijd van dertig tot vijftig jaar, druk doende was de giro van de oom te plunderen. De twee ton van de rekening was toen al verdwenen. Met dat geld hadden de neven en nichten hun eigen bankrekening gespekt en een deel hadden zij uitgegeven aan een nieuwe auto, dure kleding en een vakantie naar Indonesie. De zes lieten de enigszins demente bejaarde blanco overschrijvingskaarten tekenen waarmee zij het hele bedrag lieten overschrijven op de rekening van een van de neven. Door telegrafische spoedbehandelingen kregen zij vervolgens de twee ton cash in handen. Om te voorkomen dat de oom de dagafschriften in handen kreeg, kwamen ze voor de post bij de oom op bezoek en in sommige gevallen vroegen ze de oom te logeren. De hele groep werd na hun vakantie in Indonesie op Schiphol gearresteerd.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *No Mercy* (ƒ.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Kwes ku Tante Irma; 18.15 New wilderness; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Planeta 3; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «60» Minutes; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Thundercats; 17.00 Mr. T.; 17.30 Alf; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Contact Magazine; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 The Big Story; 19.30 Mama's family; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 RVD ta informá; 21.30 You again; 22.00 Wega di Number; 22.10 Aktividat; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 70029, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Gregorio, tel.: 675870, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, Breedestraat, tel.: 625333.
Punda: Juliana, Julianaplein, tel.: 54500.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

GALLERY BLOEMPOT (Sta. Rosaweg 6): openingstijden: dagelijks van 17.00-19.00 uur.
(t/m 4 december 1987 gelegenheid tot bezichtiging expositie van Haitiaanse kunstenaars.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-17.00 uur «Royal Princess»;
07.00-13.00 uur «Fairwind» - MAD.

*****

BRUSSEL — Nederland is niet van plan nu al zijn mijnenvegers uit de Golf terug te trekken omdat er nog geen mijnen zijn gevonden. Aldus Defensie- minister Van Eekelen. Binnenkort wordt beslist of de schepen langer dan de afgesproken termijn welke in januari afloopt zullen blijven.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 40.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Erdine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

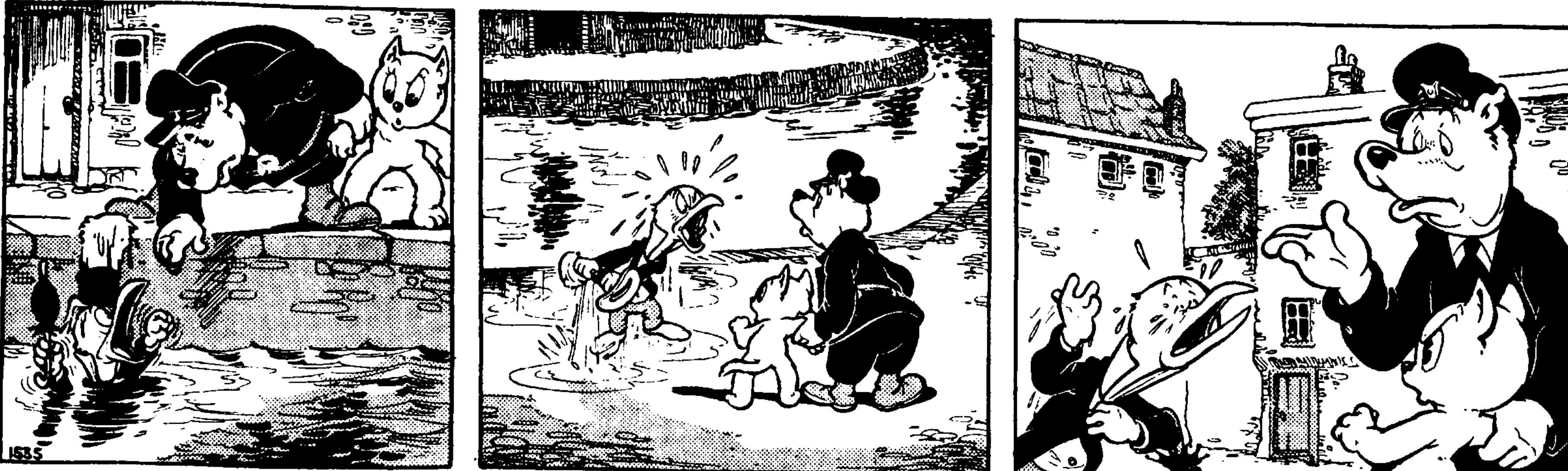
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1535 — De heer Partenspeler dook op uit het water van de gracht en riep met overslaande stem: "Houdt de moordernaar. Houdt hem!"

"Het is in orde, meneer!" sprak de agent Platehouwer. "Ik heb de dader op heterdaad betrapt". Hij bukte zich en trok met zijn vrije hand de drenkeling op het droge. "Een lelijk geval, meneer", hervatte hij, "u wenst zeker een aanklacht tegen dit manneke in te brengen?"

"Een lelijk geval?" gilde de heer Partenspeler. "Deze slungel groeit op voor galg en rad. Een tuchthuis is de plek waar hij hoort!"

Zo krijsend wrong hij het water uit zijn hoge cilinderhoed en veranderde toen plotseling van houding. "Waar heb ik dit toch aan verdiend?" jammerde hij in snikken uitbarstend. "Ik ben toch als een vader voor je? Wat doe je me toch een verdriet, m'n jongen! Ik ga je voor in een onberispelijke levenswandel... en wat doe jij? Je gooit me te water als je de kans krijgt. Ach agent, u weet niet wat ik, als voogd van dit verwaarloosde ventje, allemaal te verduren heb!"

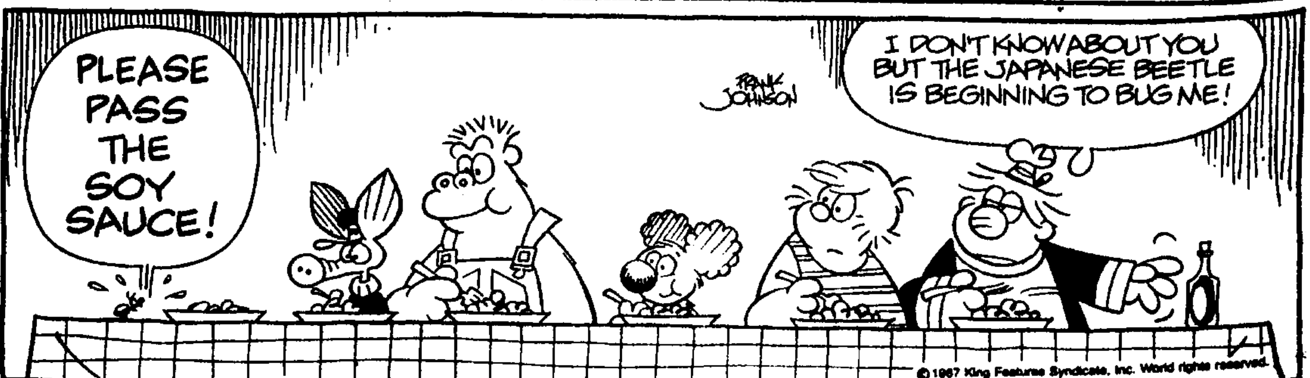
"Het is toch erg met de tegenwoordige jeugd!" zei de agent Plathouwer bewogen. "Wat wilt u dat ik met deze snuiter doe, meneer? Zal ik hem naar het bureau brengen?"

"Ach nee", zei de opvoeder, zijn tranen drogend. "Ik zal trachten hem met een gevoelig woord in het rechte spoor te brengen. Maar wellicht wilt u me helpen hem even naar huis te brengen? De deugniet zou anders misschien weer weglopen om kattekwaad uit te halen".

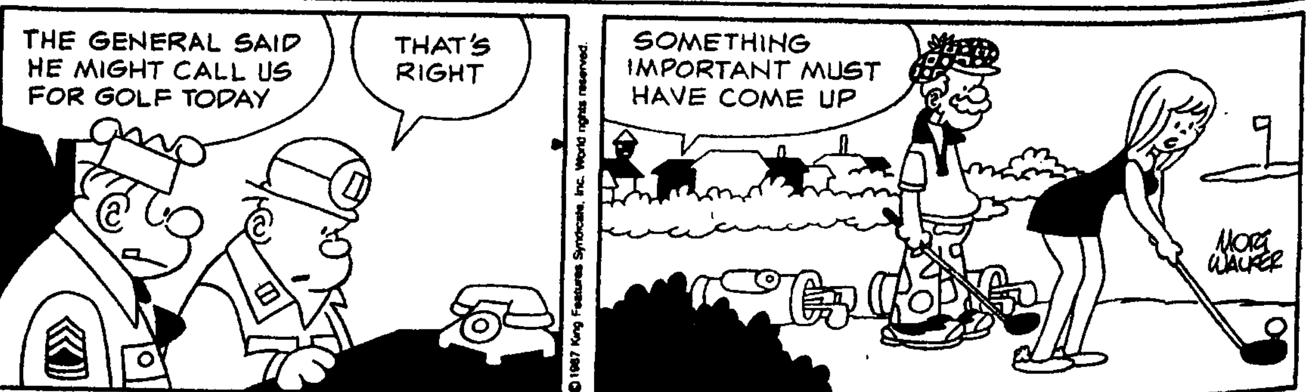
HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Gordon Bess**



COMMISSIE VENEZUELA-CURAÇAO GEVORMD

Conclusie na bezoek AVE-delegatie:

'Venezolanen komen nu echt investeren'

WILLEMSTAD — Het belangrijkste eerste resultaat van het bezoek van de delegatie van de Asociación Venezolana de Ejecutivos, AVE, aan Curaçao is de samenstelling van een commissie, waarin zowel Venezolaanse als Curaçaose topindustriëlen, bankiers en investeerders deelnemen. De commissie, onder voorzitterschap van PDVSA-topman José A. Gil Yepes, zal potentiële Venezolaanse exporteurs benaderen om zich ook op ons eiland te vestigen. Daarbij gaat de commissie het Venezolaanse bedrijfsleven voorlichten over de investerings-mogelijkheden op Curaçao. In het bijzonder zullen de bindingen van de Nederlandse Antillen met de Europese Economische Gemeenschap, EEG, naar voren worden gebracht.

Ron Gomes Casseres, topman en financieel deskundige van Maduro & Curiel's Bank, die ook deel uitmaakt van de commissie: "Dit is echt een belangrijke stap in de richting van een werkelijke samenwerking tussen Venezolanen en Curaçaoënaars. Tot nu toe is het zo geweest, dat alle initiatieven van onze kant moesten komen. De Venezolanen bleven altijd wat vaag over hun plannen. Maar nu er een Venezolaan als voorzitter is, verwacht ik echt resultaten. De Venezolanen hebben zich door middel van deze commissie aan ons gebonden".



JOSE A. GIL YEPES
...Curaçaoënaar...

Ook Guillermo Archila, directeur van de Isla-raffinaderij, maakt deel uit van de commissie. Daarmee toont Archila daadwerkelijk zijn interesse voor Curaçao, het eiland waarover de afgelopen dagen met zoveel warmte heeft gesproken.

De voorzitter, Gil Yepes, is een uiterst bekwaam persoon. Hij heeft onlangs een analyse samengesteld over het eiland, die voor Ron Gomes Casseres aanleiding was om hem te benoemen tot 'een echte Curaçaoënaar'. Gomes Casseres: "U bent een echte ambassadeur geworden van ons eiland. En een ambassadeur voor de private ondernemingen. Een propagandist". Gil Yepes had zijn analyse geschreven voor de Grupo Santa Lucia, een 'organisatie' van 110 vooraanstaande personen uit alle lagen van de Venezolaanse samenleving. De Grupo Santa Lucia heeft het afgelopen weekeinde in het Curaçao Caribbean hotel een bijeenkomst gehad. Daarover berichtte de Amigoe gisteren uitvoerig.

VOORLICHTING

Gisteren werd in de Ball Room van het Caribbean voornamelijk gesproken door vertegenwoordigers van de Curaçaose handel en industrie, het bankwezen, het International Trade Center, ITC, en namens de Kamer van Koophandel. Tijdens al die toespraken werd voorlichting gegeven, die noodzakelijk is voor vestiging in de Nederlandse Antillen.

Oscar A. Machado, voorzitter van de AVE, vatte het tweedaagse mini-seminar als volgt samen: "Het bezoek is eigenlijk te kort geweest, maar daarom nog niet minder belangrijk. Ik ben ervan overtuigd, dat de Venezolanen het een en ander gaan concretiseren, dat er positieve beslissingen genomen worden, zowel voor Venezuela als voor Curaçao".

Hij zei, dat de AVE immer bereid zal zijn iedere investeerder verder op weg te helpen: "Wij gaan nu anderen vertellen wat we hier allemaal hebben gezien. We gaan publiciteit maken in Venezuela over uw eiland. En ik kan u verzekeren: er komen méér Venezolanen naar uw eiland".

TIJDGEBREK

Ook Gomes Casseres zei het: "We hebben één probleem gehad de laatste dagen: te weinig tijd om alle voorlichting te geven, over onze havens, over alle uitzonderings-regels van de EEG, over onze financierings-mogelijkheden. Ik geloof dat de AVE een gids kan zijn in Venezuela voor bedrijven die zich verder willen oriënteren. En ik ben de AVE ook dankbaar dat de organisatie dat wil doen."

Gil Yepes wees er nogmaals met nadruk op, dat export betekent: "Zaak voor zaak bekijken. Niet alles levert succes op. De raffinaderij op Curaçao is een succes, evenals de vestiging van Frica - dat kunnen we nu al zeggen. De samenwerking tussen de Grupo Quimico en de Antilliaanse Verffabriek: ook geen probleem. Maar laten we daarom nog niet een gevoel van 'alles gaat goed' krijgen. Export is een moeilijke zaak".

MENTALITEIT

Hij zei, dat Curaçao vijftien jaar geleden min of meer dezelfde mentaliteit had als Venezuela, die van: de opbrengsten van de olie-industrie opmaken en zich niet druk maken over investeringen en het ontwikkelen van nieuwe projecten: "Maar zonder enige twijfel is die mentaliteit hier ten goede gekeerd. Er is hier een pragmatische houding gegroeid, die wij graag van u willen overnemen. Die pragmatische houding heeft nog niet echt veel resultaten opgeleverd, maar in ieder geval wel, dat er nu internationaal contacten worden gelegd. Curaçao is aan de slag gegaan om de economische crisis de baas te worden".

En nogmaals benadrukte hij het belang van de driehoeksverhouding Venezuela, Nederland en de Nederlandse Antillen (waarbij dan gemakshalve ook Aruba mag worden gerekend; red.). Gil Yepes: "We moeten die driehoek eigenlijk uitbreiden met Colombia. Een buurland van Venezuela en ook zeer dichtbij de Antillen. Dat maakt ons allen alleen maar sterker".



WILLEMSTAD — Het mini-seminar in het Curaçao Caribbean hotel, met de hoofdrol-spelers, v.l.n.r. Ron Gomes Casseres (Maduro & Curiel's Bank), Titus van der Hoeven (Nederlands-Venezolaanse Kamer van Koophandel), Luis Santine (ENNIA en ITC), José A. Gil Yepes (PDVSA), Oscar A. Machado (AVE), Cecil del Valle (off-shore) en Lionel Anthony (Kamer van Koophandel en Nijverheid). Allen maken deel uit van de Venezolaans-Curaçaose commissie, die gisteren spontaan werd gevormd.

Ook Guillermo Archila, directeur van de Isla-raffinaderij, en Papito van der Dijs zijn toegetreden tot de commissie. Van der Dijs is onlangs een joint-venture aangegaan met het Venezolaanse concern Frica. Dit weekeinde gaat Van der Dijs wederom naar Venezuela, waar hij andere bedrijven gaat adviseren over eventuele investeringen op Curaçao.

Nederlandse ambassadeur over bezoek AVE-delegatie:

'Venezuela voelt zich mede-verantwoordelijk'

WILLEMSTAD — "De verhalen als zou Nederland niet graag zien, dat Venezolanen en Curaçaoënaars joint-ventures aangaan, zijn volstrekt uit de lucht gegrepen. Dat is helemaal niet waar. Het tegendeel is juist", aldus de Nederlandse ambassadeur in Venezuela, mr Willem Sinninghe Damsté, die het driedaagse bezoek van de Asociación Venezolana de Ejecutivos, AVE, aan ons eiland als 'waarnemer' heeft bijgewoond.



MR WILLEM SINNINGHE DAMSTE
...wens van koningin Beatrix en prins Claus...

Koningin Beatrix en prins Claus hebben tijdens hun recente bezoek aan ons buurland er bij de Venezolanen juist op aangedrongen om meer belangstelling te kweken voor de economie op Curaçao: "Vooral de koningin heeft die wens herhaaldelijk naar voren gebracht. Uiteraard met de zegen van de koninkrijksregering", aldus de ambassadeur gistermiddag na afloop van het mini-seminar in het Curaçao Caribbean hotel.

REALITEIT

Of Nederland anderszijds hiermee tracht 'los te komen' van de Nederlandse Antillen? "Dat is zeer zeker niet de bedoeling. Het is uitsluitend de erkenning van de realiteit, dat de Antillen en Venezuela vlak bij elkaar liggen. Daarbij heeft president Lusinchi gezegd, dat hij de Nederlandse aanwezigheid in het Caribisch gebied als nuttig ervaart. Nederland wordt door Venezuela niet gezien als een neokoloniale mogendheid. Neen, president Lusinchi heeft over de band tussen de Antillen en Nederland verklaard: 'sana, democrática y progresista'. Dat is duidelijke taal. En aan die houding van de Venezolaanse president is niets veranderd", aldus Sinninghe Damsté.

OPRECHT

Venezuela wil oprecht een zekere verantwoordelijkheid dragen voor de sociaal-economische ontwikkelingen van de ABC-eilanden, zo zei de ambassadeur: "Vandaar de enorme belangstelling, die er nu voor de Antillen bestaat. Daarom is de Grupo Santa Lucia (waarover de Amigoe gisteren uitvoerig berichtte; red.) hier geweest en daarom was de AVE-delegatie hier.

"Over Aruba bestaan wat misverstanden. Vele Venezolanen denken door de Status Aparte van Aruba, dat dat eiland geen deel meer uitmaakt van het koninkrijk. Dat is een nadeel, want er zijn zeker Venezolanen die naar wegen zoeken om Aruba te helpen. Het zit veel Venezolanen dwars, dat Aruba niet geholpen kon worden toen de Exxon daar wegging. Dat bezwaart hen."

'EYE-OPENER'

Over het verblijf van de AVE-delegatie op Curaçao: "De Venezolanen vinden dat dit bezoek een eye-opener is geweest. Ze hebben een ander Curaçao gezien en gehoord dan ze verwacht hadden. In positieve zin".

De ambassadeur: "Wat vooral belangrijk is van dit bezoek: Venezuela weet, dat het een industrieel land in-wording is. De Venezolanen weten wat ze missen. Dat is een handelsgeest. En dat gemis levert moeilijkheden op bij de opbouw van de export. Het mooie is nu evenwel, dat ze die handelsgeest hier wel aantreffen. Er bestaat op Curaçao een hele traditie in het handel 'drijven.'

"Een tweede punt. Isla-directeur Archila zei in zijn toespraak, dat Venezolanen vaak worden gezien als mensen die veel praten en veel beloven, maar uiteindelijk weinig concretiseren. Welnu, de Venezolanen die ik heb gesproken na dit bezoek, denken, dat er bij de Curaçaoënaars een ander beeld is ontstaan over de Venezolanen. Ook weer in positieve zin. Mooier kan het niet", zo zei Sinninghe Damsté.

Hij ziet de Venezolaans-Curaçaose commissie, die gistermiddag werd samengesteld, als: "Een enorme stap in de goede richting. Nu komen de initiatieven ook van Venezolaanse kant. En dat is aller-belangrijkst voor Curaçao".

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In totaal hebben gisteren 18 aanrijdingen plaatsgevonden. Een persoon raakte licht gewond. De materiële schade is geraamd op 7150 gulden. Vier personen reden door na het veroorzaken van een aanrijding.

Totale import dit jaar veel minder

Container kerstbomen verdord aangekomen

WILLEMSTAD — Een van de eerste containers met kerstbomen die dit jaar op Curaçao arriveerde, is inmiddels naar de landfill vervoerd en aldaar verbrand: de container was tijdens de reis niet voldoende gekoeld en de kerstbomen kwamen verdord aan op Curaçao. Het is niet uitgesloten dat er meer containers met verdorde kerstbomen aankomen, omdat dit een fenomeen is dat zich ieder jaar voordoet. Er zijn echter veel minder bomen besteld dan vorig jaar het geval was en een kerstbomenschaarste lijkt dan ook een mogelijk gevolg.

Het bedrijf Curaçao Laboratories, producent van het schoonmaak- middel Pine Tree, zette dit jaar een campagne op waarbij men door inlevering van doppen, met bijbetaling van 20 gulden, een kerstboom in het vooruitzicht werd gesteld. Die campagne is in het water gevallen, nu de container met 1700 kerstbomen naar de landfill is gebracht omdat alle bomen verdord waren.

General manager Norbert Visser verklaarde desgevraagd tegenover de Amigoe, dat er waarschijnlijk iets fout is gegaan met de koeling van de container. Een onderzoek naar de juiste oorzaak is nog gaande. De zending is niet door het bedrijf geaccepteerd en Visser vermoedt dat de schadepost van 28.000 gulden waarschijnlijk wel op de verzekering verhaald kan worden. Veel erger vindt de manager evenwel, dat de campagne waarvoor gedurende de afgelopen weken de nodige reclame werd gemaakt, hiermee in het water is gevallen. Het publiek zal door middel van advertenties van het gebeuren op de hoogte worden gesteld, zo liet hij weten. Het bleek namelijk niet mogelijk om alsnog een container kerstbomen naar Curaçao te halen.

Voor het bedrijf Caleb Brett, die gevraagd werd een rapport op te stellen, was het gebeuren niets nieuws. De heer York liet desgevraagd weten dat elk jaar containers met verdorde kerstbomen op Curaçao arriveren. Ook vorig jaar had een importeur een strop van enkele duizenden gulden. Dat valt meestal wel te verhalen, zo liet York weten. De oorzaak is meestal gelegen in het feit dat de kerstbomen niet in een koelings- container vervoerd zijn, hetgeen wel noodzakelijk is.

Terwijl de schade meestal door de verzekering gedekt wordt, is het niet mogelijk om op tijd een nieuwe zending binnen te halen. Dat was vorig jaar weliswaar geen probleem, omdat er toen 22 containers kerstbomen op Curaçao geïmporteerd werden en de markt meer dan verzadigd was. De meeste importeurs hebben toen echter schade geleden omdat er teveel kerstbomen op het eiland waren. Dat heeft er toe geleid dat er dit jaar veel voorzichtiger is ingekocht. Dat werd ook bevestigd door Winklaar, één van de grootste importeurs van kerstbomen. Die heeft dit jaar drie containers laten komen, hetgeen minder is dan vorig jaar, zo liet hij desgevraagd weten. De kerstbomen zijn inmiddels gearriveerd en zien er goed uit.

De importeurs vermoeden evenwel dat ook de vraag naar kerstbomen dit jaar minder zal zijn, gezien de sociaal- economische toestand op het eiland. Veel mensen weten niet wat hun volgend jaar te wachten staat en zullen voorzichtig zijn met het uitgeven van geld, zo liet Glen Winklaar weten. Aan de andere kant vermoedt hij voor zijn kerstbomen nog voldoende klanten te krijgen: een kerstboom is immers een dermate ingeburgerd gebruik dat de meeste mensen een tenminste een kleintje in huis willen halen.

Het is volgens Glen Winklaar moeilijk te voorspellen of er voldoende kerstbomen geïmporteerd zijn om aan de vraag te voldoen. Soms komt er vlak voor de kerstdagen nog een container binnen, terwijl ook de mogelijkheid nog bestaat om uit Aruba kerstbomen naar Curaçao te halen. Dat gebeurde vorig jaar ook in omgekeerde richting toen er op Aruba niet aan de vraag voldaan kon worden.

Carwash op Peter Stuyvesant College

WILLEMSTAD — Eenieder kan donderdag 3 december (morgen) de auto laten wassen op het Peter Stuyvesant College. Daar is deze week een "project- week" gaande, in het kader van de Dag van het Onderwijs. Door de verschillende activiteiten die op het programma staan, hebben de leerlingen fondsen nodig die morgen verdiend moeten worden.

Voor vijf gulden kan men de auto laten wassen op het PSC-terrein waar de auto- wassers vanaf negen uur gereed staan.

De project- week, die tot nu toe zeer geslaagd was, wordt vrijdag afgesloten met een Ban Topa waarbij iedereen welkom is. Vanaf negen uur 's morgens beginnen de activiteiten op het PSC- terrein tot half zes 's middags.

Dief op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Toen de 23-jarige man de achterruit van een auto insloeg, werd hij in zijn kraag gegrepen door de eigenaar van de wagen. De eigenaar schakelde de politie in en verklaarde dat hij de man had betrapt bij diefstal uit zijn wagen. De verdachte werd overgedragen naar het politiebureau voor verdere afhandeling.

Astros-toernooi op Pavilla-terrein

ORANJESTAD — In samenwerking met het carnavals- comité Santa Cruz organiseert Astros Amstelito zondag een softball- toernooi in het Astros Ballpark te Pavila.

Het wedstrijdschema is als volgt samengesteld: Ponton/Napa Autoparts - Survival (10 uur), Formosa - Astros Amstelito (12 uur), Kudawecha Stars - Calabas Blue Jays (2 uur), Kibaima Vets - Riunite (4 uur). Het softball- jaar van de Astros zal vanaf drie uur worden afgesloten met het optreden van de muziekband Boys Next Door.

BRUSSEL — De nieuwe VS- Defensie- minister Carlucci zei maandag dat het niet uitgesloten is dat de bezuinigingen op de VS- begroting zullen leiden tot een vermindering van het aantal VS- troepen in Europa.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15+21.30 uur *La Bamba* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Un homber llamado El Diablo* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24354/24300 (hospitaal).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 The Beachcombers; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma over Milieubeheer en Hygiënische Dienst; 21.30 TeleAruba special; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer: 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Memoria; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miniserie; 21.30 De Brekers; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

KIWANIS (**afd. Oranjestad**): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

SEPA: 20.00 uur vergadering voor alle SEPA-leden alsmede overige overheidspersoneel - Centro Educativo Cristian te Oranjestad.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

YMCA-DAKOTA: 16.30 uur bezoek van Sinterklaas.

*****

Don Mansur: kwaliteit service belangrijk

Premier Eman over Haïti: democratie is enige hoop

ORANJESTAD — "Democratie is de enige hoop van een land", aldus premier mr. Henny Eman in een commentaar na afloop van de gesprekken, die de Caribische leiders — onder wie ook premier Don Martina — in Miami hadden over de situatie in Haïti.

In een rechtstreekse satellietuitzending verklaarde Aruba's eerste minister, dat leiders van Caribische landen getroffen waren door de ondemocratische gang van zaken en de wrede moorden in Haïti op de verkiezingsdag. We proberen tezamen Haïti weer op de goede weg van de democratie te brengen.

Minister Don Mansur, die tijdens de CBI-bijeenkomst een panel over toerisme leidde, verklaarde in een commentaar, dat niet alleen aandacht moet worden besteed aan meer hotelkamers en restaurants, maar dat de opleiding van het personeel daarbij gelijke tred dient te houden. We hebben dit nodig om de kwaliteit en de service te kunnen geven, die de toeristen wensen.

Tijdens het verblijf in Miami werd nog een informele bijeenkomst met de verschillende studerenden in Miami gehouden met premier Eman en minister Don Mansur.



Zakenvaria

ESSO PETROLERA organiseerde ook dit jaar een veiligheidsleuze- wedstrijd. De winnaars waren ditmaal: Santiago Erasmus (eerste prijs), Juan Wernet (tweede prijs) en Erlinda Keysner (derde prijs). Bij de foto: Esso Petrolera- manager Victor Juliao reikt de eerste prijs uit aan Santiago Erasmus.

SAN SALVADOR — Leiders van het Revolutionaire democratische front (FDR) in El Salvador hebben de graven bezocht van hun op 27 november 1980 vermoorde makkers. Zij legden er bloemen neer. Dit gebeurde onder meer door de onlangs uit ballingschap teruggekeerde FDR- leiders Guillermo Manuel Ungo en Ruban Zamora.

SEPA-voorzitter: bij uitblijven drugs-onderzoek Staten medeplichtig

Vakbonden dringen bij parlement aan om begrotingsbehandeling te stoppen

ORANJESTAD — Tijdens een gesprek, dat de overheidsvakbonden — SEPA, GABA, SADA en SIMAR — met een commissie van de Staten onder leiding van de ondervoorzitter van de Staten, S. Thijsen, hadden, werd een beroep gedaan op de Staten om de begrotings- behandeling aan te houden. De vakbonden willen dat eerst de voorstellen van de regering behandeld worden, zoals vervroegd pensioen en vrijwillig uit dienst treden, temeer omdat in de bedoelde begrotingen hierover reeds rekening werd gehouden. SEPA- voorzitter Gregorio Wolff begon — ofschoon dit niet op de agenda stond — te praten over de illegale handel in verdovende middelen in de haven. Hij vond dat wanneer de Staten geen onderzoek instellen zij medeplichtig zijn aan deze gang van zaken.

Na afloop van het gesprek verklaarde de ondervoorzitter van de Staten, dat het niet mogelijk was geweest een complete dialoog met de vakbonden aan te gaan, omdat de Staten de wetsontwerpen nog niet ontvangen hebben. Wel gaan de verschillende fracties het gesprek met de vakbonden in eigen kring bespreken. De heer Thijsen verklaarde dat de opmerkingen van de heer Wolff over illegale handel in de haven bij de Statenleden in — voornamelijk de AVP-fractie — slecht gevallen waren. Er ontstond een kort maar hevig debat, waarin de heer Thijsen een einde maakte, temeer omdat deze kwestie niet op de agenda voor de besprekingen stond.

Simar- voorzitter Burney Every verklaarde na afloop op vragen van de pers tevreden te zijn over het verloop van de besprekingen en in het bijzonder dat de Staten op het verzoek van de overheidsvakbonden gehoor hadden gegeven voor een gesprek. Zij had sterk de indruk dat de Staten gebrek aan informatie hadden over de bestaande plannen van de regering, waardoor de vakbonden, die blijkbaar wel op de hoogte waren, de nodige informatie aan de Staten konden verstrekken.

NOORD-AKKOORD

Onder meer werd ook gesproken over het Akkoord van Noord waarover tussen de regering en de vakbonden over bepaalde uitleg de nodige meningsverschillen bestaan. De Simarwoordvoerster was van mening dat de regering nu de behandeling van de begroting 1988 zal moeten stoppen en de Staten eerst de wetsontwerpen sturen om te behandelen, temeer omdat in de bedoelde begrotingen de regering reeds rekening hield met deze wetsontwerpen. Verschillende Statenleden lieten duidelijk horen dat zij alle legale middelen zullen aanwenden om inderdaad tot stoppen van de begrotings- behandeling te kunnen overgaan.

SEPA- voorzitter Gregorio Wolff was van mening dat wanneer er Statenleden zijn, die menen dat hij hen beledigde door de illegale zaken in de haven ter tafel te brengen, dat deze dan maar naar de rechter moeten stappen. Op de vragen van de pers waarom de heer Wolff, die op de hoogte is van illegale zaken in de haven zelf geen klacht bij de justitie indient, bleef deze het antwoord hierop schuldig. Ook weigerde hij op vragen van de pers namen te noemen van hen, die hierbij betrokken zouden zijn.

HISTORISCH

De heer Wolff noemde het gesprek van de Staten met de overheidsvakbonden een historisch gebeuren, vooral ook omdat de vakbonden in de gelegenheid waren de Statenleden vele inlichtingen te geven omdat bleek dat de Statenleden van een ander niet op de hoogte waren. Uit commentaren van politieke leiders na afloop van de besprekingen bleek wel dat zij begrip hadden voor de bezorgdheid van de vakbonden, maar dat in feite zij zich over een en ander nog geen oordeel kunnen vormen, omdat de wetsontwerpen nog niet bij de Staten zijn ingediend.

ADN- voorzitter John Booi noemde het gesprek positief omdat hierdoor bewezen werd dat de Staten contact hebben met de verschillende groeperingen op Aruba. Hij noemde een dergelijke dialoog belangrijk om tot de juiste beslissingen te komen.

Guillermo Trinidad van de MEP verklaarde tevreden te zijn met het gesprek. Hij noemde het zeer belangrijk dat de Staten op de hoogte werden gesteld over deze kwestie. De MEP is duidelijk van mening dat voordat verdere begrotings- behandeling plaats vindt de Staten eerst duidelijkheid moeten hebben wat de consequenties op die begrotingen zijn door de nog in te diennen wetsontwerpen.

Concorde Aruba bestaat tien jaar

Bij viering staan jeugd en personeel in middelpunt

ORANJESTAD — Van 4 tot en met 15 december zijn er in Hotel Concorde Aruba een groot aantal activiteiten om het tien-jarig bestaan van dit hotel te vieren. Vooral de jeugd en het personeel komen bij deze viering aan hun trekken.

Nadat aanstaande vrijdag tijdens een lunch de werknemers van de afgelopen drie maanden zijn gehuldigd, volgt op zaterdag 5 december een ontvangst voor 75 minderbedeelde kinderen van de Sint Vincent de Paul Society, welke om drie uur bij het zwembad begint. Aanstaande zondagmiddag zes uur gaat de Kerst- verlichting in de hal aan, waarbij een kinderkoor zal zingen. Dezelfde dag is er in de Ballroom van het hotel een culturele avond met een folkloristische wedstrijd.

Maandagavond om half zeven worden op Aruba tien kinderen uit Margaritha (Venezuela) verwacht, die met de werknemers het tweede lustrum van het hotel komen vieren. Volgende week dinsdagavond wordt voor het personeel de Kerstparty gehouden met bezoek van Santa Klaus en het optreden van Rhodas show.

Woensdag 9 december om zes uur rond het zwembad is er een tentoonstelling van Arubaanse handenarbeid- artikelen en Arubaans snoepgoed. Zaterdag 12 december op dezelfde tijdstip is er in de Ballroom van het hotel bodybuilding-, karate- en aerobics- wedstrijden.

De feestweek wordt op dinsdag 15 december in de ballroom besloten met de Kerstparty en de lustrum- viering voor het personeel met show, dans, diploma-uitreiking enz. Op deze wijze wil de directie van Concorde Aruba met zijn personeel en de Arubaanse gemeenschap de tiende verjaardag van het hotel vieren.

Films over jeugdproblematiek

ORANJESTAD — TeleAruba vertoont in het komende weekeinde de twee Amerikaanse films «Right to kill» en «Lucky 13». Beide films gaan over minderjarigen. De zestien- jarige Richard Jahnke en de zeventienjarige Danny Hicks, worden opgesloten vanwege het doodschieten van hun vader. «Right to kill» wordt vertoond op vrijdag half negen en «Lucky 13» op zaterdag negen uur.

Digna Laclé-Herrera: geen respect parlement

Deining in Staten over drugs-verwijten Wolff

ORANJESTAD — De beschuldigingen van SEPA-voorzitter Gregorio Wolff, dat er in de haven van Aruba illegale zaken worden gedaan waaronder verdovende middelen, veroorzaakten gistermiddag de nodige deining tijdens de bespreking van de overheidsvakbonden met de Staten- commissie.

Fractieleidster van de AVP, mevrouw Digna Laclé- Herrera, reageerde bijzonder fel op deze uitlatingen en stelde dat de vakbonden het steeds weer voor respect hebben, doch zelf geen respect voor het Staten- college tonen. Na afloop van de bespreking verklaarde mevrouw Laclé aan de pers, dat zij zo fel reageerde tegenover de heer Wolff, omdat hij geen bewijzen heeft en probeert de Staten in diskrediet te brengen.

Ook AVP- Statenlid Chibi Croes uitte zich zeer ontstemd over de uitlatingen van de heer Wolff en wilde in eerste instantie niet door vergaderen als de heer Wolff niet eerst zijn excuus aan de Staten had aangeboden. Hij daagde de heer Wolff uit, dat wanneer hij weet dat een Statenlid zich schuldig zou maken aan verdovende middelen, de heer Wolff de plicht heeft dit bij de justitie te melden.

De heer Wolff stelde na afloop tegenover de pers nog eens duidelijk, dat hij op grond van publicaties, dat de haven van Aruba gebruikt wordt voor illegale zaken, hij de Staten verzocht heeft een onderzoek in te stellen. "Ik blijf op het standpunt staan", aldus de SEPA- voorzitter, "dat wanneer de Staten geen onderzoek gaat instellen, de meerderheid van de Staten akkoord gaat met de illegale handel in de haven van Aruba".

In carnavalsmaand februari

Tentoonstelling van carnaval in miniatuur

ORANJESTAD — Gezien de groeiende belangstelling voor het Arubaanse carnaval werd besloten in februari een carnaval- tentoonstelling te houden. Het wordt zo maar niet een tentoonstelling van foto's enz., maar het ligt in de bedoeling ook een miniatuur-carnaval op te zetten met wagens en headpieces.

Voor de wagens, die dus met de hand moeten worden gemaakt, wordt gedacht aan een grootte van 50x25x15 centimeter en voor de roadpieces aan een grootte van 35x30cm in de omtrek. Er kan in verschillende categorieën worden gewerkt, zoals historisch, cultureel, komiek, luxueus enz. Enige scholen zijn reeds begonnen met het maken van deze carnavals- werkstukken. De bevolking wordt ook uitgenodigd mee te doen, waarbij gedacht wordt om te zijner tijd deze stukken onder te brengen in een carnaval- museum. Tot en met vrijdag 29 januari aanstaande kunnen stukken worden ingediend. Op vrijdag 8 januari 's middags om half vier worden door Instituto di Cultura in de kantine van de John F. Kennedyschool de plannen nader besproken.

Voor viering gouden feest

Frères-oud-gedienden op Aruba aangekomen

ORANJESTAD — Met de KLM zijn in het afgelopen nacht de frères Vincentius, Laurentius en Norbertus op Aruba aangekomen. Zij zijn de drie frères van de "oude garde", die door het jubileum-comité werden uitgenodigd de komende feestelijkheden voor het gouden jubileum van de frères De la Salle bij te komen wonen.

Begrijpelijk dat het op de luchthaven — ondanks de vroege ochtend — een bijzonder hartelijk weerzien was, vooral voor het trio dat zovele jaren hun beste krachten gaf voor het werk van de frères op Aruba. Anderzijds waren de frères bijzonder blij, dat zij nog eens even «Dushi Aruba» konden aandoen, waaraan zij zovele prettige herinneringen hebben.

Naast de frères waren op de luchthaven aanwezig leden van het comité onder leiding van voorzitter Quandus, directeur departement van Onderwijs Richard Harms, bestuursleden van de SKOA, te weten Epi Wever, Ben Coffie en Marcelino Kock.

Van 4 tot 14 december volgt een programma waardoor de frères in alle districten komen. Bezoeken aan gouverneur en regering brengen, tentoonstelling bijwonen. En verder eerste stempel van de Posterijen, een «golden anniversary» dinner in het Americana Hotel met tot slot op 13 december een plechtig mis te Santa Cruz, gevolgd door een receptie in Club Estrella. Het geheel wordt op 14 december afgesloten met een kranslegging op het kerkhof in Oranjestad.

ARUBAANS COMMMENTAAR

Duidelijkheid (1)

HET GEBREK AAN respect voor de Staten bleek gistermiddag tijdens het gesprek dat vakbondsleiders met een commissie van de Staten hadden. Door een vakbondsleider werden tijdens de besprekingen indirecte beschuldigingen geuit dat de Staten mede schuldig zouden zijn aan illegale handel en handel in verdovende middelen, die op het haventerrein plaats vinden. Terecht schoten deze indirecte beschuldigingen bij enige Statenleden in het verkeerde keelgat. Die lieten horen dat zij van de betrokken vakbondsleider meer respect voor de Staten verwachten.

Immers, wanneer imand op de hoogte is van illegale handel en handel in verdovende middelen — dat zijn zeker strafbare feiten — dan dient men niet bij de Staten aan te kloppen, maar zonder uitstel aangifte te doen van deze strafbare feiten bij de officier van Justitie. Dit is de juiste weg. Indien men dat niet doet, maakt men zichzelf mede schuldig aan een strafbaar feit. Het is niet de eerste maal dat vakbondsleiders beschuldigingen uiten tegenover bestuurders — bijvoorbeeld recentelijk bij de douane — die men in feite niet waar kan maken en alleen maar uit omdat men iets gelezen heeft of iemand iets heeft beweerd.

Nu openlijk in de Staten opnieuw de haven van Aruba is genoemd als plaats van illegale handel, dient zonder uitstel een onderzoek door de justitie te worden ingesteld. Aruba heeft door verdovende middelen in het buitenland reeds een te slechte naam. Als men nu toestaat dat zonder meer in de Staten hierover beschuldigingen worden geuit, dan moet dat onderzoek vandaag nog ingesteld worden.

Duidelijkheid (2)

WAAR GEWERKT WORDT, worden fouten gemaakt. Ongebrijpelijk noemen wij het echter, dat de Staten een begroting gaan beginnen waarin bepaalde wettelijke voorzieningen — die nog niet eens bij de Staten zijn ingediend — reeds verwerkt zijn. Terecht maken de Staten — gesteund door de vakbonden — ernstige bezwaren tegen deze gang van zaken. Eerst dient er meer duidelijkheid te komen over deze nieuwe wettelijke voorzieningen en wat de — vooral sociale — gevolgen hiervan zijn.

Het is toch te gek, dat de Staten met de vakbonden vergaderen en niet eens op de hoogte blijken te zijn van een en ander. Zij werden door de vakbonden op de hoogte gesteld. Men kan toch niet verwachten, dat de Staten beslissingen — direct of indirect — nemen over iets wat zij niet eens kennen. De regering, die getoond heeft van aanpakken te houden, is ditmaal in haar enthousiasme wel wat te ver gegaan.

Ook hier dient eerst duidelijkheid te komen voordat definitieve beslissingen kunnen worden genomen. Dit betekent: eerst de betrokken wetsontwerpen behandelen en dan pas de begrotingen.

Min. Croes: op Clat-congres niets gehoord van telegram

ORANJESTAD — Na terugkeer uit Argentinië, waar hij op uitnodiging van de CLAT het internationale congres bijwoonde, verklaarde de minister van Welzijnszorg, mr. Mito Croes, niet op de hoogte te zijn noch gesteld over een telegram, dat de Arubaanse overheidsvakbonden zonden aan het CLAT-congres.

In een persbericht lieten de overheidsvakbonden kortgeleden weten, dat zij een telegram hadden gezonden aan het CLAT-congres om te protesteren tegen de aanwezigheid van minister Croes, die volgens deze vakbonden kort te voren geen respect voor de rechten van de vakbonden had getoond. Minister Croes had na terugkeer op Aruba over het telegram in de kranten gelezen.

Tijdens het congres werd helemaal niet over een dergelijk telegram gerept, terwijl de bewindsman kort voor het vertrek nog met FTA- vertegenwoordigers sprak, die helemaal niet repten over een dergelijke telegram. Vermoedelijk is het telegram niet aangekomen, aldus minister Mito Croes, of werd er geen aandacht aan geschonken.

Rivers nog één stap van major league

Arubaanse baseball-profs klasse omhoog

ORANJESTAD — Twee Arubaanse baseballers, die in de Verenigde Staten professioneel baseball spelen — Kenneth Rivers (22) en Rayborne Didder (22) — zullen in het nieuwe seizoen in een hogere klasse uitkomen.

Rivers gaat met de New York Yankees' team Syracuse in de triple A International League spelen. Deze triple A is net een klasse onder de Major Leagues. Rivers, die dagelijks op het Rocketsveld in Santa Cruz onder leiding van de Venezolaanse coach Armando Chacón traint, heeft als hoofddoel de eerste Arubaan te zijn die in de Major Leagues zal uitkomen. Kenneth Rivers speelde op Aruba in beide little league- afdelingen, in de A-klasse voor Toyota en in de AA-klasse voor Coca Cola Rangers. Samen met Rock Angela speelde Kenneth in 1985 professioneel baseball in Venezuela met Barinas, een ploeg van de Cardenales de Lara. Hij speelde in de Amerikaanse Rookie League met de Madison Hats, uit Canada. Recentelijk speelde hij voor de Florida State League en zou hij de grote stap naar de Major Leagues doen, doch een en ander ging hem voorbij zodat het voor Kenneth nog even wachten blijft.

Rayborne Didder speelde de afgelopen twee seizoenen in de Rookie League voor de Yankees. In het komende seizoen gaat hij in de AA-Klasse spelen met Albany Colony Yankees. Nu zal Didder dus twee klassen verwijderd zijn van de Major Leagues. Didder heeft op Aruba little league baseball gespeeld en voor zijn vertrek naar de VS speelde hij voor de AA-klasse team Amstel. Na voor professioneel te hebben getekend speelde Ray Didder ook nog enige tijd in de Dominicaanse Republiek en Venezuela.

Drie ploegen op tweede plaats in Italiaanse competitie

Achtervolgers van Napoli maken geen gebruik van halve misstap tegen Empoli

MILAAN — Napoli heeft ondanks het gelijke spel in Milaan tegen Inter (1-1) zijn drie punten voorsprong behouden. De achtervolgers profiteerden niet. AC Milan haalde bij hekkesluiter Empoli een punt op (0-0), Sampdoria werd thuis door AS Roma in bedwang gehouden (0-0). Juventus schoof aan in het rijtje subtoppers door met 1-0 te winnen bij Ascoli.

In Milaan was Napoli de gevaarlijkste ploeg. Vooral door de inbreng van zijn twee Zuidamerikanen, Maradona en Careca, die vaak ongrijpbaar door de medogenloze defensie van Inter dribbelden. In de 19e minuut raakte Inter door zo'n combinatie op achterstand. Maradona speelde zich op rechts vrij en legde de bal keurig op het hoofd van Careca, die bij de tweede paal inknikte (0-1). Het was een zeldzaam mooie kopbal van de Braziliaan, die tussen twee verdedigers in hoog boven hen uit de bal achter Walter Zenga prikte. Het was het vierde doelpunt van Careca voor de Napolitanen. De landskampioenen verzuimden daarna het duel in de eerste helft te beslissen. Giordano kwam een paar keer vrij voor de Interdoelman, maar faalde. In de tweede helft kwam Inter met de schrik vrij door een eigen teffer van De Napoli. Uit een voorzet van Altobelli in de 58e minuut rolde de bal via zijn scheenbeen in het net (1-1). Het betekende in de tien gespeelde duels, waarvan er zeven werden gewonnen, het derde gelijkspel in een uitwedstrijd. Tijdens en na het duel deden zich nogal ernstige supportersrellen voor, waarbij elf personen gewond raakten.

Sampdoria en AS Roma vochten in Genua om het bezit van de tweede plaats. Het gevecht, waarin de Braziliaan Cerezo in de tweede helft uit het veld gestuurd werd na een elleboogstoot tegen Manfredonia, eindigde onbeslist (0-0).

GULLIT OP DREEF

Bij AC Milan was Ruud Gullit behoorlijk op dreef, al schitterde hij niet zoals in eerdere wedstrijden. De aanvoerder van Oranje bezat niet zijn anders zo kenmerkende gretigheid. Gullit speelde tegen Empoli op het middenveld. Zijn doelman, Giovanni Galli, bleef in zijn vijfde achtereenvolgende duel ongeslagen. Galli: "Dat komt door de goede verdedigers voor me. De tegenstander heeft veel moeite tot mijn doel door te dringen. Ik ben slechts een toeschouwer en heb daardoor het gevoel dat ik mijn salaris niet echt verdien."

Juventus, dat zich middels een overwinning op Ascoli (1-1) bij de andere twee achtervolgers schaarde, is nog niet eens helemaal zeker van die tweede plaats. Er moet, waarschijnlijk deze week nog, een beslissing worden genomen naar aanleiding van het incident vorige week tegen Cesena, waar een speler van Cesena gewond werd door een geworpen projectiel van een Juventus-aanhanger. Napoli werd in een soortgelijk geval tot winnaar verklaard.

Het komend weekeinde spelen vier van de top vijf tegen elkaar. AC Milan is gastheer in Milaan voor AS Roma. In Napels wordt het duel tussen Napoli en Juventus voor waarschijnlijk een uitverkocht stadion gespeeld.

Opvallend is in de Italiaanse competitie de inbreng van de buitenlanders. Meer dan in andere seizoenen drukken zij hun stempel op de Italiaanse competitie. In het topschuttersklassement staan bij de eerste zes topscorers vijf buitenlanders. De Oostenrijker Polster, die voor Torino zondag weer succesvol was, staat bovenaan de lijst met zeven treffers. Met een treffer minder volgt de Deen Preben Elkjaer-Larsen. Op de derde plaats volgt dan de Zweed Dan Corneliusson van Como met vijf.

Vierde en vijfde zijn samen de buitenlandse werknemers van Napoli, Maradona en Careca (vier treffers). Van de 19 doelpunten van Napoli namen zij samen er acht voor hun rekening, waarbij Careca nog twee wedstrijden van de tot nu toe gespeelde duels geschorst aan de kant heeft gezeten.

Merkwaardig dat de topschutter van de vorige competite, de Argentijn Diaz (meest succesvolle buitenlander vorig seizoen) en de Welshman Ian Rush niet voorkomen boven aan de lijst. Vooral Rush heeft erg veel moeite zich aan het Italiaanse voetbal aan te passen. Het verschilt heel duidelijk met de typisch Engelse stijl, die hij bij zijn vorige werkgever, Liverpool, gewend was.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:

Cesena - Verona: 1-0; Empoli - AC Milan: 0-0; Internazionale - Napoli: 1-1; Juventus - Ascoli: 1-0; Pescara - Torino: 2-2; Pisa - Fiorentina: 2-1; Sampdoria - AS Roma: 0-0; Avellino - Como: 1-1.

De stand na het afgelopen weekeinde:

1. Napoli	10	17
2. AC Milan	10	14
3. Sampdoria	10	14
4. Juventus	10	14
5. AS Roma	10	13
6. Verona	10	10
7. Inter Milan	10	10
8. Fiorentina	10	10
9. Torino	10	9
10. Ascoli	10	8
11. Pescara	10	8
12. Como	10	8
13. Pisa	10	7
14. Cesena	10	7
15. Avellino	10	4
16. Empoli (-5)	10	1

Kampioens-biljart

ORANJESTAD — Het team van het Bestuurskantoor behaalde in de biljart- competitie voor overheidsdiensten een 4-3 overwinning op Biblioteca Nacional. Hierdoor forceerde het Bestuurskantoor een extra wedstrijd om uit te maken wie zich kampioen mag noemen. Deze beslissings- wedstrijd wordt vrijdagavond om zeven uur in de Douaneclub gespeeld.



SEVILLA — Een bijna dagelijks beeld: Gari Kasparov verlaat het Lope de Vega theater in Sevilla na een partij tegen Anatoli Karpov om de wereldkampioens-titel schaken.

Geen winnaar Scorebord nr 14

Hieronder de standenlijsten in de beide Nederlandse voetbalafdelingen:

EREDIVISIE

PSV	14	14	0	0	28	57-12
Ajax	15	10	2	3	22	40-24
Feyenoord	14	8	3	3	19	31-22
Fortuna S	16	7	5	4	19	30-23
Willem II	16	7	3	6	17	28-23
PEC Zwolle	16	6	5	5	17	21-26
FC Twente	16	6	4	6	16	28-27
Den Bosch	16	6	4	6	16	25-27
VVV	14	5	5	4	15	17-15
Sparta	15	5	5	5	15	21-16
Haarlem	15	6	3	6	15	20-22
Roda JC	16	6	2	8	14	25-21
FC Utrecht	16	4	6	6	14	19-34
Groningen	16	4	5	7	13	24-31
AZ '67	16	3	5	8	11	19-33
Den Haag	14	3	4	7	10	20-23
Volendam	16	2	4	10	8	16-40
DS '79	15	1	5	9	7	22-44

EERSTE DIVISIE

RKC	16	16	0	0	32	49-13
Veendam	14	8	4	2	20	27-16
MVV	14	8	3	3	19	26-11
Graafschap	15	7	5	3	19	27-19
Cambuur	15	6	5	4	17	32-27
Eindhoven	15	7	2	6	16	32-28
NAC	15	6	4	5	16	24-24
NEC	15	6	3	6	15	35-31
GA Eagles	15	5	5	5	15	26-24
Heerenveen	15	5	4	6	14	26-24
Telstar	15	5	3	7	13	23-27
RBC	15	4	5	6	13	24-29
Wageningen	15	4	5	6	13	25-31
Vitesse	14	4	4	6	12	27-37
Emmen	15	3	5	7	11	18-25
Helmond SP	15	1	9	5	11	9-19
Excelsior	15	3	4	8	10	15-26
SVV	14	3	3	8	9	23-32
Heracles	15	2	3	10	7	14-39

EREDIVISIE

1. DS '79 - Den Bosch	1-4	T 2
2. Sparta - PSV	0-2	T 2
3. Roda JC - Twente	0-1	T 2
4. AZ '67 - Utrecht	3-1	T 1
5. Gropningen - Den Haag	2-1	T 1
6. Haarlem - Ajax	0-0	T 3
7. PEC Zwolle - Fortuna S	0-0	T 3
8. Willem II - Volendam	3-0	T 1
9. Feyenoord - VVV	-	T 1

EERSTE DIVISIE

10. NEC - Excelsior	4-1	T 1
11. Emmen - Veendam	1-1	T 3
12. Helmond SP - Heerenveen	0-0	T 3

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
2-2-2-1-1-3-3-1-1-1-3-3

AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:

1. S. Capello	— Argusweg 9		
2. D. van Geest	— Mercuriusstraat 18		
3. E.H.Guato	— Cassandraweg 20		
4. P. van Haren	— Kaya Kolonchi 25		
5. E.R. van Henneigen	— Gladiolenweg 18		
6. G. van 't Hof	— Admiraalsweg 34		
7. A. van Hunen-Ipskamp	— Trompetbloemweg 15		
8. J.H.Jansen	— Schout bij Nacht		
9. Cornelia Maduro	— Nieuwstraat 29	Aruba	
10. R.F.Mesker	— Redaweg 38		2x
11. A.Otten	— Artillerieweg 17		
12. Arts Petronella	— Sta. Cruz 37	Aruba	
13. H.Rodriguez	— Avesweg 11		
14. Peter Smit	— Flairaweg 11		
15. J.F.W.G.Snijder	— Van Staverenweg 11		
16. Albert van Trikt	— Phoenixweg 7		
17. Edwin Tromp	— Westpunt 3	Aruba	

LONDEN — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten is voor afschaffing van de bepaling in de Amerikaanse grondwet dat de president maximaal twee ambtstermijnen van vier jaar mag aanblijven. Hij verklaarde dit in een vraaggesprek met de BBC. Hij legde er de nadruk op dat hij persoonlijk geen belangstelling heeft voor een derde ambtstermijn. Zijn tweede termijn zit er in januari 1989 op. Hij zegt deze constitutionele beperking schadelijk te achten voor de democratie. Over het algemeen kost het een president naarmate zijn tweede termijn vordert steeds meer moeite om zijn programma door het congres te krijgen.

Dames Dynamite Antilliaanse volleyball-titel

KRALENDIJK — Afgelopen weekeinde heeft op St Maarten het Antilliaanse kampioenschap volleyball plaats gevonden. De damesploeg uit de A-klasse, Dynamite, wist als eerste te eindigen.

The Champion, op Bonaire onbetwist kampioen, stelde op St Maarten wel wat teleur. De dames deden hun sportieve plicht en wisten zich evenals vorig jaar de hoogste titel in de dames A-klasse toe te eigenen.

Maandagmiddag rond vier uur arriveerden de beide teams uit St Maarten op Bonaire. Het was enorm druk op de luchthaven waar de dames van harte werden toegejuicht. Na aankomst was er op ht BSF-terrein in Kralendijk een heildronk. Met deze overwinning van Dynamite Emerenciana Hardware heeft de damesploeg de prestatie van Galaxia van het afgelopen jaar geëvenaard.

Kard. Miguel Obando y Bravo niet naar vergadering in VS

MANAGUA — Kardinaal Miguel Obando y Bravo van Managua die voorzitter is van de Nationale Nicaraguaanse verzoenings- commissie heeft meegedeeld dat hij niet naar New York gaat.

Hij zou daar verslag uitbrengen voor de Internationale verificatie- en controle- commissie in het kader van het Middenamerikaanse vredes- verdrag. Deze komt dezer dagen bijeen in New York. In zijn plaats gaat nu de vice- president van de Verzoenings- commissie, Sergio Ramirez Mercado, die de Sandinistische regering in deze Nicaraguaanse commissie vertegenwoordigt.

De Nationale verzoeningscommissie heeft onder meer van de regering een volledige lijst gevraagd van alle gevangenen die in de cellen zitten van de veiligheids- diensten. Daarop heeft men nog geen antwoord gekregen. Het verzet heeft verder zijn eigen voorstellen ingediend om te komen tot een staakt het vuren.

Ingezonden

In-Top.... Mis-Schot

HET WAS ECHT raak, afgelopen zaterdag. Alsof het afgesproken werk was! Eerst «Sedukal» op Z-86 in zijn zaterdagse programma over onderwijs en opvoeding en daarna, zaterdagavond op TeleAruba het programma In-Top. Het ene, Enfasis Radial, stelde het thema "vriendschap en liefde" aan de orde, het andere, In-Top, de "tiener- zwangerschappen".

Beide zijn het belangwekkende onderwerpen, die het zeker verdienen om grondig uitgediept te worden. In beide gevallen droop de oppervlakkigheid er zodanig af, dat we het ene programma maar het best kunnen kwalificeren als een regelrechte miskleun en het andere, in eigen stijl, als een misschot.

Je zou zo zeggen, of verwachten, dat makers van jeugdprogramma's minstens de bedoeling hebben om opvoedend te werk te gaan, om althans te trachten de jeugd waarden bij te brengen en vooral eigenwaarde, respect en verantwoordelijkheid, voor zichzelf en de ander. Als het echter om de seksualiteit gaat, is het tegenwoordig blijkbaar taboe om morele waarden voor te houden. De omgekeerde wereld. Vroeger was de seksualiteit taboe, nu móét seksualiteit en zijn de morele waarden taboe.

Het enige wat we de jeugd voor dienen te houden — volgens onze moderne opvoeders — is dat ze ervoor zorg dragen dat het geen vervelende gevolgen heeft, zoals zwangerschap, geslachtsziekte of Aids. Nou, daar zijn natuurlijk allerlei middeltjes voor en daar praten we dus over. Seks is per slot van rekening lekker en dat moet je vooral niet uitstellen tot je een wezenlijke diepe, interpersoonlijke liefdesrelatie hebt. Trouwens, daar hoef je de seks ook niet toe te beperken. Wie een dergelijke moraal van de liefde aanhangt, is gewoon een ouderwetse zak. Punt uit.

Enkele maanden geleden was er op Z-86 een uitstekende anti-Aids slogan: "Bo no ta haña Aids, bo ta busk'é! Stòp ku bo bida di parandero!" of woorden van gelijksoortige strekking. Die propaganda is slecht zeer kort uitgezonden. Waarom in vredesnaam? Vermoedelijk vanwege de protesten uit kringen van degenen, die de quasi-moderne overtuiging aanhangen, dat je niet mag prediken dat een mens meer mens is als hij zichzelf weet te beheersen en de verantwoordelijkheid voor zichzelf, zijn/haar gezin en de rest van de mensheid weet te aanvaarden.

De moraal van de liefde — dat is het verlangen en streven om de ander gelukkig te maken — die moraal verwerpt niet de tienermoeder, noch de geslachtsziekte, noch de Aids- patiënt. Die moraal laat niemand in de kou staan, want "zij verdraagt alles". Maar zij wijst wel de mens op zijn eigen persoonlijke verantwoordelijkheid en trekt ten strijde tegen elke vorm van onverantwoordelijk gedrag.

Aan elke roker wordt tot in den treure voorgehouden, dat hij moet ophouden met roken, omdat dat gevaarlijk is voor zijn eigen gezondheid en voor die van anderen. We verplichten alle autorijders om een veiligheidsgordel te dragen en alle motorrijders om een helm op te hebben, omdat hun leven daarmee minder gevaar loopt. We bezweren eenieder om zich in zijn eet- en drinklust te matigen liefst helemaal geen alkohol te drinken en we moedigen iedereen aan te zorgen voor voldoende lichaams- beweging om hartinfarcten te voorkomen.

Als het echter om de seksuele lust gaat, moeten we vooral vermijden om verantwoordelijkheid aan te moedigen en dus... onthouding, want dat is uit de tijd. Leer je kinderen vroegtijdig dat er zoiets als de pil bestaat en condooms en spiraaltjes en... enfin Famia Planea is er om het allemaal breed uit te meten.

Zullen onze opvoeders nog een keer tot bezinning komen, en trachten de jeugd bij te brengen, dat een jongen pas werkelijk een echte man is, als hij in staat is zichzelf, zijn driften te beheersen en dat een meisje pas werkelijk vrouw is, als ze zich niet mee laat slepen door die heftige lustgevoelens? Zullen ze onze jeugd ooit nog proberen bij te brengen, dat seks niet synoniem is aan liefde, maar dat vanuit een diepe liefdesrelatie de seksualiteit zijn natuurlijke ontplooiïng krijgt, in alle schoonheid en zonder gevaren.

Ik zal, met dit artikel wel in de hoek der ouderwetse zakken worden bijgezet. Het zij zo. Ik geloof nu eenmaal in het leven en in de mensheid.

H.J. DE BEIJER
Aruba

POELS - BRUMMER WINNAARS IN TOER-KLASSE

Broersma - Broersma besten in B-klasse

Gebroeders Gomes winnen 24-uursrally 1987 van ACC

WILLEMSTAD — Het grootste spektakelstuk van het rallyjaar 1987 is weer achter de rug. De Automobielclub Curaçao (ACC), die sinds 1980 getracht heeft jaarlijks een evenement te organiseren voor de échte liefhebber, organiseerde het afgelopen weekeinde de 24-uursrally. Naast de wedstrijdrijders (A-en B-klassers), die de volle 24 uur volmaakten, werd er echter ook aandacht geschonken aan de steeds groeiende groep tourklasserijders, die aangepaste trajecten kreeg en die bovendien alleen overdag reed. Een alleszins geslaagde opzet die voor alle betrokkenen vele uren rally-plezier opleverde. Het meest voor de gebroeders Gomes, die in de A-klasse het beste waren. In de B-klasse was dat het echtpaar Broersma, terwijl bij de tourrijders Poels/Brummer als eersten eindigden.

Het slagen van de rit werd voor de wedstrijd- rijders voornamelijk door twee factoren bepaald: doorzettingsvermogen en goed materiaal. Veel equipes werden geplaagd door materiaalpech, variërend van lekke banden tot gebroken riemen en oververhitte motoren. Slechts één equipe (Venekatte / Will) heeft voortijdig vanwege materiaalpech moeten afhaken; voor de overigen betekende het slechts tijdverlies of tempovertraging.

De rally bestond voor de wedstrijdklasse uit 19 trajecten, die verdeeld waren over vier delen, die elk ongeveer zes uur in beslag namen. Een der trajecten, lopend van de Ferry-terminal tot de plantage Wacao, was van tevoren aan de deelnemers uitgereikt, zodat men deze reeds van tevoren kon 'inrijden'. De bedoeling daarvan werd tijdens de rit duidelijk: in dit traject was een tempo-proef opgenomen, die inhield dat men zich aan de gegeven snelheid van 50 kilometer per uur moest houden. Dit leek op papier gemakkelijker dan het in werkelijkheid bleek te zijn, getuige het vele aantal strafpunten dat menig equipe opliep.

BANDABAO

Voor de eerste grote pauze die na ongeveer zes uur rijden was gepland (rond zes uur 's avonds) leidde de route grotendeels over Bandabao. De uitzetters Rob de Wolff en Wil Kleinveld bleken een voorkeur te hebben voor de meest slechte wegen of gelegenheden die deze naam eigenlijk niet verdienden. De auto's en hun inzittenden hadden vooral op plantage Patrick heel wat te verduren. Na de eetpauze haakte de tour-klasse af om pas de volgende ochtend aan het ontbijt op Barbara Beach weer met frisse moed te verschijnen.

De wedstrijd-klasse reed in de avond en nachtelijke uren in en om Willemstad. De uitzetters hadden voor veel afwisseling in de trajecten gezorgd en hadden tevens het vermoeiende in het duister en vaak irritante zoekwerk naar kleine gelegenheden vermeden. Het was jammer dat een originele variant op de grensbenadering door een typefoutje gecancelled moest worden.

Tegen het ochtendgloren bevond men zich op Bandariba, waar op Koraal Tabak een blinde lijn gereden moest worden, gevolgd door een bol-pijl-traject op het terrein van de Mijnmaatschappij.

KOMPASRIT

Na het ontbijt moesten de auto's zich wederom tegen de vele heuvels in het gebied van de Mijnmaatschappij opwerken tijdens een kompasrit. De laatste loodjes bestonden uit twee oriëntatie-trajecten en een blinde lijn, waarna de uitzetters als klapstuk (!) de deelnemers voor hun laatste paar honderd meter door de 'duinen' van het Seaquarium leidden. Vele auto's kwamen vast te zitten in het mulle zand, maar gelukkig leidde dit voor geen enkel equipe tot overschrijding van de uiterste passeertijd.

Het equipe Van de Veen/ Wolff-Blanken had echter de enorme pech dat ze zich door een berekeningsfout te vroeg bij een der tijdcontroles onderweg meldde, wat hen niet alleen de vijfde plaats kostte, maar wat ze op een niet-klassering kwam te staan.

TUSSENSTANDEN

Om de equipes enig idee te geven hoe ze ervoor stonden, werden er bij de grote pauzes steeds tussenstanden vrijgegeven. Na de eerste 12 uur werd het klassement in de A-klasse aangevoerd door de heren Sprockel - Beswerda. Om de tweede en derde plaats werd gestreden door de equipes Gomes - Gomes en De Vries - Rusch. In de B-klasse wisselden de equipes Broersma - Broersma en Clement - Bet regelmatig van plaats. De toer-klasse werd geleid door het echtpaar Poels - Brummer.

In het derde gedeelte van de wedstrijd-klasse maakte het equipe Sprockel - Beswerda een fatale leesfout, die hen, naar later bleek, de overwinning kostte. Hiervan maakten de gebroeders Gomes dankbaar gebruik en zij nestelden zich aan de kop. Het koppel De Vries - Rusch heeft hen ernstig bedreigd maar maakte in een van de laatste onderdelen, de stripkaart, net iets te veel fouten, waardoor zij op de tweede plaats eindigde. Zij werd gevolgd door Sprockel - Beswerda, die uiteindelijk met een derde plaats genoegen moesten nemen.

De vierde plaats werd bezet door H. de Wolff/G. Ruthenfrans (terug van weg geweest), terwijl het enige dames-equipe dat zich voor deze rally inschreef, te weten de 'pink-ladies' L. Schenk en I. Janssen, een niet onverdienstelijke vijfde plaats voor zich opeiste.

In de B-klasse werd het stuivertje wisselen uiteindelijk gewonnen door het echtpaar Broersma. De heren Clement en Bet, die als tweede eindigden werden zelfs nog enigszins bedreigd door het equipe Sanders - Augusta, dat slechts vier punten achterstand had.

In de toer-klasse deed zich dezelfde verschuiving voor als in de A-klasse. De leiders tot de pauze, het echtpaar Loth, duikelden naar de derde plaats. Poels en Brummer werden onbetwist eerste, op de tweede plaats gevolgd door het koppel Hazel - Bomberg.

DE UITSLAGEN

A-klasse

1. H. Gomes - A. Gomes: 1744; 2. M. de Vries - F. Rusch: 1826; 3. N. Sprockel - B. Beswerda: 2079; 4. H. de Wolff - N. Ruthenfrans: 2153; 5. L. Schenk - I. Janssen: 3224; 6. W. de Jong - F. O'Connor: 3749; 7. R. Senior - R. de Wolff-B.: 2643 (n.k.); 9. E. Venekatte - A. Will: n.k.

B-klasse

1. Broersma - Broersma: 3559; 2. H. Clement - J. Bet: 3791; 3. N. Augusta - M. Sanders: 3830; 4. E. Boeldak - E. Gibbes: 4146; 5. H. Allaart - G. Profet: 5490

toer-klasse

1. A. Poels - I. Brummer: 536; 2. I. Hazel - A. Bomberg: 771; 3. I. Loth - Y. Loth: 817; 4. Stuivenvolt - Stuivenvolt: 930; 5. T. Hellinga - A. Jordaan: 1038; 6. D. Klein - Kouwenberg: 1045; 7. M. Hellinga - N. Hagemans: 1119; 8. K. Chow - W. Palm: 1213; 9. Tramm - Peterson: 1433; 10. M. Zwiebel - P. Alblas: 2041.

...met Argus-ogen kijken de uitzetters toe of de latere winnaars Gomes - Gomes zich door het rulle zand in de 'duinen' van het Seaquarium weten te werken...

...de equipe De Vries - Rusch neemt een van de hellingen op het terrein van de Mijnmaatschappij...





$ 175.000 voor een hole-in-one

LA QUINTA — Een superslag heeft de beroepsgolfspeler Lee Trevino een premie van $175.000 opgeleverd.

De Amerikaan bereikte tijdens het toernooi van La Quinta (Californië) zijn doel, dat op 150 meter lag, met één slag. De 47-jarige Trevino was zelf verbaasd over zijn 'hole-in-one'.

Na de formidabele slag bij de zeventiende hole bleef het balletje niet liggen, maar rolde het traag in het gaatje. Trevino sprong vervolgens een gat in de lucht en omhelsde zijn caddy Herman Mitchell.

Inschrijven voor halve marathon

WILLEMSTAD — Op zondag 13 december organiseert de Road Runners Club Korsou haar jaarlijkse halve marathon. Dit jaar wordt de race gesponsord door Curoil.

De start van de halve marathon is om half zes in het stadion Antoine Maduro te Kintjan. De route van deze hardloopwedstrijd gaat via de Dr. Maalweg, Caracasbaaiweg, Weg naar Fuik, Sta. Rosaweg, Apollostraat, Cascora weg, Erosweg en de Jongbloedweg naar het Sentro Deportivo Korsou te Brievengat.

De inschrijving voor deze halve marathon kan op de volgende dagen geschieden: zaterdag 5 december tussen 09.00 en 12.00 uur en op maandag 7 december tussen 18.00 en 21.00 uur in het clubhuis van de RRCK te Zeelandia achter Hotel Trupial Inn. De kosten zijn tien gulden per deelnemer. Leden van de Curaçaose Atletiekbond en lopers tot 16 jaar betalen de helft. Leden van de RRCK lopen gratis mee.

Voor iedere deelnemer is er een T-shirt en alle finalisten krijgen een herinneringsmedaille.

Binnen één jaar tijd aan beide enkels geopereerd

Van Basten wil in slotfase van competitie weer van betekenis zijn voor AC Milan

BADHOEVEDORP — Pijn was twee jaar lang niet uit de voetballoopbaan van Marco van Basten weg te denken. Gewrichtspijn, eerst in de linker, daarna in de rechterenkel, vergalde het spelplezier, dat zelfs een der best betaalde voetballers van Europa nodig heeft om tot optimale prestaties te komen. Van Basten wil na de tweede operatie in een jaar, nu aan de rechterenkel, slechts een herstel zonder pijn. "Ik ga niet meer forceren. Dat heb ik lang genoeg gedaan. Ik neem dit keer de tijd. Dan ben ik maar wat later speelklaar voor AC Milan", zo schildert de 18-voudige international zijn kijk op blessureleed in het schoonouderlijk huis te Badhoevedorp.

Zeventien dagen na zijn operatie in het Prinsengrachtziekenhuis te Amsterdam houdt Van Basten nog volstrekte rust. Het in gipsverband gevatte rechterbeen rust op een uitgeschoven lade van het wandmeubel. "Ik houd me rustig. Ik kan met dat gipsverband gewoon niets. Fietsen of bewegen is er niet bij. Dan doe ik dat ook niet. Op 10 december, een dag na Nederland - Cyprus deel II, krijg ik loopgips. Rond de Kerst gaat dat er af. Dan vraag ik professor Marti of hij met de artsen in Italië wil bellen. Ik wil eerst in Nederland nog een weekje wennen aan het bewegen zonder gips. Zwemmen en zo. In Italië zullen ze me daar wel eerder terug willen hebben. Met loopgips desnoods, maar dat doe ik niet. Na de jaarwisseling vlieg ik naar Milaan. Dat zal wel een dag voor AC Milan - Napoli worden." Dit duel wordt op 3 januari gespeeld.

PIJNGRENS

In Milaan gaat Van Basten zonder de pijngrens te overschrijden werken aan zijn revalidatie. De 23-jarige schutter rekent op een periode van zes weken. "Het kan zowel mee- als tegenzitten. Dan moet je rekenen met een hersteltijd van vier tot tien weken. Ik wil echter niet meer met pijn spelen. Dat werkt niet, heb ik gemerkt. In Italië heb ik na de bekerwedstrijden, die redelijk gingen, niet meer gepresteerd. Op een bepaalde manier kwam ik toch niet in mijn spel, omdat ik niet helemaal fit was. Fysiek moet ik dus in orde zijn, wil ik straks in de slotfase van de Italiaanse competitie van betekenis zijn voor AC Milan."

Van Basten rept nog niet over de eindronde om het Europees kampioenschap, van 10 tot 25 juni in West-Duitsland. Dat heeft zijn redenen. De voetballer heeft onderhuids de warrige gebeurtenissen tijdens en na Nederland - Cyprus deel I nog niet verwerkt. "Ik zat op 28 oktober noodgedwongen thuis voor de buis. Dan wordt er na zo'n gebeurtenis van alles geroepen. Ik heb toen echt gedacht, dat het voorbij was met onze kansen op West-Duitsland. Nu zijn we er na de uitspraak van de Beroepscommissie weer dichtbij. Maar ik heb nog steeds het gevoel, dat er nog iets te gebeuren staat waardoor we er toch niet komen. Ik vertrouw het nog steeds niet", aldus de international, die volgende week niet zal opdraven in De Meer als supporter van het Oranje-elftal, dat het nog een keer mag proberen tegen Cyprus. Trek in het te verwachten feest na afloop heeft de nuchtere Van Basten ook niet. "Met dat gips kan ik toch niet in de polonaise."

Van Bastens angst voor een eventuele afwezigheid bij het eerste grote internationale toernooi dat het Nederlands elftal in acht jaar gaat afwerken, zal ook ingegeven zijn door het enkelleed van de afgelopen twee jaren. In maart 1986 bij een bekerwedstrijd tegen de amateurs van RCH, raakte Van Basten, in het seizoen waarin hij met 37 treffers Europees topscorer werd, geblesseerd aan de linkerenkel. Negen pijnlijke maanden later volgde de operatie door de al vijftien jaar in Amsterdam actieve Zwitserse professor Marti. Van Basten omschrijft die operatie als veel lichter dan de ingreep, die hij 13 november aan de rechterenkel onderging.

"Die eerste keer heeft Marti een stukje bot net boven de hiel weggehaald. De banden waren toen echter niet aangetast. Ik kreeg een speciale gipsspalk, die ik kon afdoen. Ik ben vrij snel gerevalideerd. In Zwitserland, in Thyon 2000, heb ik toen een prima tijd gehad. Nu was de ingreep veel gecompliceerder. Enkele dagen voor de eerste operatie werd ik door Olde Riekerink aan de binnenkant van de rechterenkel geraakt. Zonder opzet, maar het kwam hard aan. Op foto's was lange tijd niets te ontdekken. Zelfs de scan met een speciaal apparaat gaf geen beeld van een blessure. Het zou dit kunnen zijn, het zou dat kunnen zijn, zeiden de doktoren. Ik heb vlak voor Polen - Nederland nog een medicijnkuur gekregen van KNVB-arts Kessel. Die was ontstekingremmend en pijnstillend en leek te helpen. Enkele dagen later was het weer mis. Uiteindelijk heeft Marti met een stress-foto, waarbij het gewricht gekanteld wordt, de blessure kunnen lokaliseren."

Bij de operatie, pas gedaan na een positief advies door de onpartijdige chirurg Villadot in Barcelona, bleken de twee buitenbanden van de rechterenkel afgescheurd, werd er kalkvorming op de wreef weggehaald, een losgeraakt beentje verwijderd en een ander botje vastgezet. "Het moet nu allemaal weer goed komen. Dat ik zo lang heb kunnen doorvoetballen, heeft veel met de spierkracht in mijn enkel te maken. Die spieren hebben de taak van de banden opgevangen. Bovendien werd de enkel altijd getaped. Daar kon ik niet meer buiten. Ik ga nu voorzichtig revalideren. Al dat geren van fysiotherapeut naar fysiotherapeut hoeft voor mij niet meer. Er wordt niet meer geforceerd", is de overtuiging van Van Basten, die dagelijks uit Milaan wordt gebeld en vorige week de clubarts van Milan op de stoep had verwacht. Met de uitblijvende afwikkeling van de transfer van Rijkaard naar AC Milan, mede door de algehele staking in Italië, is dat dure consult uit Italië ook even uitgebleven.

AJAX

De 23-jarige Van Basten volgt de gebeurtenissen bij Ajax, nu hij in Nederland is, op de voet. De conclusie van technisch directeur Cruijff, dat Bosman een voorbeeld moet nemen aan te jong naar het buitenland uitgeweken spelers als Kieft en ook Van Basten, schaart de jeugdige miljonair in de categorie 'eigenbelang'. De keuze voor Italië blijft volgens Van Basten ook sportief gerechtvaardigd. De problemen bij Ajax ziet hij met lede ogen aan. Hij mijmert: "Als Rijkaard, Silooy en ik waren gebleven en er was een goede aankoop gedaan, dan had Ajax nu een elftal gehad dat de strijd met teams als Real Madrid en Bayern München had aangekund. Johan zoekt nog steeds een opvolger voor mij. Toen ik de naam Larsson in de kranten las, dacht ik aan die spits van Malmø, Lars Larsson. Die had in het Ajax-spel gepast, technisch vaardig en intelligent. Maar het bleek om de centrale verdediger Peter Larsson te gaan."

Softball-uitslagen

ORANJESTAD — In de dames softball- competitie behaalde Shell Super Plus een 11-10 overwinning op Nevada. Beide ploegen noteerden zes hits doch Shell Super Plus maakte niet minder dan zeven errors tegen drie errors van Nevada.

Bij de heren werden de volgende uitslagen gemaakt: Jani's Hemco - Amstel Beers 11-7; Ballantine/Casa Haime - Warawara Joey's 6-1; Olympic - WRH Stars 6-5; Caribe - Buena Vista Stars 6-5; Coca Cola/Burger King - Blue Stars 12-1; Ballantine/Casa Haime - La Confianza 10-0.

ABUJA — Afrikaanse landen zullen de Olympische Spelen van Seoul boycotten, indien atleten van Zuidafrikaanse origine in de Zuidkoreaanse hoofdstad aan de start veschijnen.

Dat was de voornaamste resolutie, die door de hoogste sportraad van Afrika (SCSA) op de twaalde algemene vergadering in het Nigeriaanse Abuja werd aangenomen.

"Wij hebben onze verplichtingen tegenover onze broeders in Zuid-Afrika", verklaarde secretaris-generaal Amadou Lamine Ba de aangenomen motie. Zuid-Afrika wordt sedert 1964 geweerd van de Olympische Spelen wegens zijn politiek van Apartheid. Kortgeleden tekende de SCSA bezwaar aan tegen het groeiend aantal van in Zuid-Afrika geboren atleten, die een tweede paspoort ontvingen en in internationale competities voor hun tweede vaderland uitkomen.

Portugese competitie

Porto verstevigt leiding na gelijkspel van Benfica

LISSABON — Porto heeft zijn leidende positie in de Portugese competitie opnieuw versterkt. Zelf won de winnaar van de Europa Cup I van Chaves met 3-1. Benfica verspeelde een punt tegen Farense, dat onder aan de ranglijst bungelt (2-2). Ook Boavista kon niet volledig profiteren van de halve misstap van Benfica. Ook zij speelde tegen Penafiel gelijk (0-0).

Porto had een gemakkelijke middag tegen Chaves. Ook in haar twaalfde competitie treffen bleef de ploeg van trainer Ivic ongeslagen. Zij is de enige Portugese ploeg die nog geen enkele wedstrijd heeft verloren.

De uitslagen zijn:
Academica - Braga: 2-1; Porto - Chaves: 3-1; Boavista - Penafiel: 0-0; Setubal - Sporting: 2-1; Guimaraes - Rio Ave: 4-1; Belenenses - Espinho: 0-0; Varzim - Salgueiros: 1-0; Covilho - Elvas: 1-2; Portimonense - Maritimo: 1-1; Benfica - Farense: 2-2.

De stand is nu:

1. Porto	12	21
2. Benfica	12	16
3. Boavista	12	16
4. Maritimo	12	15
5. Setubal	12	15
6. Guimaraes	12	14
7. Belenenses	12	14
8. Chaves	12	13
9. Varzim	12	13
10. Penafiel	12	13
11. Sporting	12	13
12. Rio Ave	12	11
13. Espinho	12	11
14. Elvas	12	10
15. Academica	12	10
16. Braga	12	9
17. Salgueiros	12	8
18. Farense	12	8
19. Portimonense	12	5
20. Covilho	12	4

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

VOETBAL
(Kopa Antiyano 1987)
20.30 uur Centro Dominguito vs Undeba - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

Peper verbiedt weer duel

Feijenoord - FC Den Haag volgend jaar

ROTTERDAM — De in te halen eredivisie- wedstrijd Feijenoord - FC Den Haag kan niet op de door de KNVB vastgestelde datum van 13 december plaatsvinden. Burgemeester Peper van Rotterdam heeft geen toestemming gegeven voor dit duel, daar de door hem verlangde termijn van dertig dagen tussen aanvraag en speeldatum niet in acht is genomen.

Volgens een woordvoerder van de burgemeester bestaan er vooralsnog geen bezwaren de wedstrijd op de geopperde datum van 10 januari te spelen, mits de KNVB zich aan de termijn houdt.

FC Den Haag heeft wel overwegende bezwaren tegen het inhaalduel op 10 januari. De Haagse ploeg vertoeft dan in Afrika, in Sudan. Voor de zevendaagse trip, van 8 tot 15 januari, zijn de contracten voor drie duels tegen clubteams uit Khartoum getekend. Volgens secretaris Van Hal kan Den Haag niet tot heel moeilijk terugkomen op de afspraken met de clubs in Sudan. In de contracten is ook een boeteclausule opgenomen. Den Haag had vast gerekend met een vrije periode tussen 8 en 15 januari.

Van Hal: "Wij hebben met twee achterstallige wedstrijden te maken, een tegen Feijenoord, en daar was een datum voor, en een tegen PSV. Die thuiswedstrijd tegen PSV, die op 26 augustus niet kon doorgaan wegens een wolkbreuk, kunnen we niet voor maart vaststellen. We hadden in augustus 12.000 kaartjes verkocht. Door de verbouwing van de Noord-tribune hebben we nu nog maar 6000 plaatsen ter beschikking."

SEE OUR WONDERLAND of TOYS! SEE OUR WONDERLAND of TOYS!

Sinterklaas, die goeie heer, koopt bij onderstaande zaken alle jaren weer

SEE OUR WONDERLAND of TOYS! SEE OUR WONDERLAND of TOYS!

KONSUMENTEN KONTAKT:

'Voedsel Curaçao niet volgens onze normen'

DEN HAAG — Het voedsel dat op Curaçao wordt verkocht voldoet waarschijnlijk lang niet aan de normen die bijvoorbeeld in Nederland aan voedsel worden gesteld. De Nederlandse consumenten- organisatie Konsumenten Kontakt (KK) werkt daarom samen met de Curaçaose organisatie Fundashon pa Konsumido bij het opzetten van voedselonderzoek, zo staat in het decembernummer koopkracht van KK.

Directeur Donia en voedingsdeskundige M. Schuttelaar van KK zijn een paar weken geleden op uitnodiging van de Curaçaose organisatie op het eiland geweest. Ze kwamen terug met "tassen vol" voedselprodukten die nu worden onderzocht door het Rijks- en Kwaliteits- instituut voor Land- en Tuinbouwprodukten (RIKILT) in Wageningen.

De uitslag van het onderzoek is nog niet binnen maar op grond van een aantal waarnemingen die op het eiland werden gedaan zijn al wel enkele conclusies te trekken. Zo hoeft op Curaçao op de etiketten van de voedselprodukten in het geheel niet vermeld te worden wat er in zit, en is het op het eiland bij voorbeeld nog steeds toegestaan sulfiet aan het gehakt toe te voegen.

BROOD

De KK-vertegenwoordigers kwamen ook een bakkerij tegen die een gele kleurstof aan zijn banket toevoegde. De kleurstof werd bij een plaatselijke drogist gehaald, maar welke dat was, was volstrekt onduidelijk. Verder werden geregeld levensmiddelen gevonden waarvan de uiterste verkoopdatum op de verpakking al lang verstreken was.

De Curaçaose overheid heeft inmiddels toegezegd dat de levensmiddelen- wetgeving verbeterd zal worden. Ook is toegezegd dat er een "nationaal controlebureau" voor levensmiddelen zal komen. Maar omdat de Curaçaose consumenten- organisatie vreesde dat dat voorlopig nog wel niet van de grond zou komen werd KK om assistentie gevraagd bij een nu al uit te voeren voedings- onderzoek.

Voorlopig wordt alleen dit onderzoek — met subsidie van het ministerie van Economische zaken — uitgevoerd. Het is wel de bedoeling dat dit onderzoek op een of andere wijze een vervolg krijgt, zo zei een woordvoerster van KK, maar dat is afhankelijk van de resultaten van dit onderzoek.



WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek, organiseerde gisteravond een gezellig samenzijn om de Dag van het Onderwijs te vieren. Daarvoor waren uiteraard alle 'kopstukken' uit de onderwijswereld uitgenodigd, waaronder ook diegenen, met wie de Sitek in het dagelijks leven regelmatig overhoop ligt.

Dat leverde de Amigoe een 'historisch plaatje' op: vlnr Sitek-voorzitter Errol Cova, gedeputeerde Angel Salsbach en voorzitster van het Rooms Katholieke Schoolbestuur, Vigdis Jonckheer- Mensing.

MANAGUA — De oppositie van Nicaragua heeft de regering gevraagd de grondwet drastisch te hervormen.

De veertien oppositie- partijen in Nicaragua zijn onder meer van mening dat de president niet voor een tweede achtereen- volgende ambtsperiode gekozen mag worden. Ook wil men vastgelegd zien dat het staatshoofd niet kan worden opgevolgd door een familielid. Verder is men van mening dat partij en staat duidelijk moeten worden gescheiden en dat het leger onafhankelijk en a-politiek moet worden.

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay heeft een toeristen- paspoort ingevoerd met betrekking tot de Argentijnse toeristen die Uruguay willen bezoeken. De bezitters van een dergelijk toeristen- paspoort genieten een aantal voordelen. De meeste toeristen die Uruguay aandoen komen uit Argentinie en Brazilie.

Oppositie-partijen stemmen tegen

Begroting voor 1988 door eilandsraad goedgekeurd

WILLEMSTAD — Na vier dagen van intensief vergaderen, werd gisteren de openbare eilandsraads- vergadering afgerond. De begroting voor 1988 werd goedgekeurd met 11 stemmen voor (van de coalitie- partijen) en 10 stemmen tegen (de oppositie- partijen PNP en SI). Voorzitter gezaghebber Casseres toonde zich na afloop van de vergadering redelijk tevreden, alhoewel hij een algemeen beleid over het beleid van de overheid blijft missen. Volgens de gezaghebber wordt er teveel over details gediscussieerd. Slechts enkele raadsleden stellen het algemene beleid aan de kaak. Dat zijn de "goede uitzonderingen" volgens Casseres.

Vorige week donderdag begon de eilandsraad met één dag vertraging. Na een 'pauze' in het weekeinde werd maandag en dinsdag nog doorvergaderd. Voorzitter Ronald Casseres was wel te spreken over de opzet van de vergadering. Er werd ruime pauzes ingelast om te eten en 's nachts werd omstreeks 12 uur geschorst tot de volgende dag. Dat bracht met zich mee dat de raadsleden in een rustiger sfeer hun betoog konden doen, aldus Casseres.

De voorzitter van de eilandsraad is evenwel teleurgesteld dat ook bij deze vergadering weer veel tijd besteed werd aan het bespreken van details. Het overheids- beleid op zich werd slechts door enkele raadsleden aan de kaak gesteld, aldus Casseres die dat liever anders zou zien. Over het niveau van deze vergadering was Casseres redelijk tevreden. Slechts één incident deed zich voor toen een discussie tussen gedeputeerde Lucille Wout en raadslid Faroe Metry erg hoog opliet. "Dat was jammer", aldus Casseres die de zakelijkheid van de meeste sprekers, zeer op prijs stelde.

Een belangrijk deel van de raadsvergadering, werd gewijd aan de sanerings- maatregelen die de overheid in 1988 wil nemen. Gedeputeerde Henky Gummarus kondigde daarbij aan dat er volgend jaar 700 tot 800 mensen naar huis gestuurd moeten worden om de druk van de personeels- kosten te verminderen. De positieve gevolgen daarvan, zijn overigens niet direct merkbaar. Zoals bekend hebben de centrale- en eilandelijke overheid een wetsontwerp in de maak voor een wachtgeldregeling. Dat betekent uiteraard een grote kosten- post, aldus Gummarus. Op de langere termijn zal een gesaneerd overheids- apparaat evenwel duidelijk vruchten afwerpen.

Door de PNP werd in dit kader nog benadrukt, dat de overheidswerknemers duidelijk geinformeerd moeten worden over de plannen van de overheid zodat zij weten waar zij aan toe zijn. Gedeputeerde Gummarus erkende dat: "Gedurende het komende jaar zal de overheid alles in het werk stellen om de werknemers de noodzakelijke informatie te verstrekken. We zijn ons bewust dat de ontevredenheid en onrust vaak ontstaan door een gebrekkige informatie", aldus Gummarus.

Hij beklemtoonde ook dat in het sanerings- beleid rekening wordt gehouden met het service- aspect. De service mag, door een tekort aan personeel, niet verslechteren, zo meent de overheid die de raadsleden toegezegde alles te zullen doen om de service aan het publiek te garanderen.

Het was overigens niet de laatste eilandsraads- vergadering van dit jaar: aanstaande maandag komen de raadsleden wederom bijeen voor de verkiezing van een nieuwe gedeputeerde van Toerisme. Zoals bekend heeft de MAN Herman George voor die functie benaderd. Dit moet echter officieel in de eilandsraad nog geconcretiseerd worden.

Drugs in beslag genomen

WILLEMSTAD — Tijdens een inval van de politie in een huis op Montagne Abao werd een hoeveelheid drugs gevonden en in beslag genomen. Een 23-jarige vrouw die in het huis aanwezig was, had een pakje base in haar hand en twee pakjes marihuana in haar tas. Zij verklaarde dat zij de verdovende middelen had gekocht van een zekere E.A.K. In de auto van haar vriend werden twee pakjes base aangetroffen. Tijdens een onderzoek in de woning vond de politie een pakje marihuana onder het bed. Verder werd een geldbedrag van 291.70 gevonden. De beide personen zijn samen met de verdovende middelen overgedragen aan de recherche.

Vechtpartij

WILLEMSTAD — In de Bargestraat ging een echtpaar elkaar te lijf toen de man ontdekte dat zijn vrouw zich schuldig had gemaakt aan diefstal. Bij aankomst van de politie verklaarde de man dat zijn vrouw een zak met kleding bij zich had die van diefstal afkomstig was. De zak bevatte drie truien, een hemd, een broek en een badpak. Deze kledingstukken waren afkomstig van La Modernista en waren nog voorzien van het prijskaartje. Daar de vrouw geen redelijke verklaring kon afgeven over omtrent de herkomst van de kledingstukken, werd zij aangehouden en samen met de inbeslag genomen kleding overgedragen aan de recherche voor verder onderzoek.

THE WIND OCTET

muziek als taal

GISTERAVOND SPEELDE, in een goed bezet Centro Pro Arte, het «The Wind Octet» van het Venezolaanse symphonie orkest met medewerking van Iman Landheer, piano.

Het concert vond plaats onder auspiciën van The Brittanic Club of Curaçao, een charitatieve organisatie. Dit jaar ging een belangrijke gift naar het Groot Kwartier gemeenschaps- centrum van broeder Pius. Een tweede gift werd in ontvangst genomen door zuster Odiliana ten behoeve van het Recreatiecentrum voor kinderen te Pietermaai. Jaarlijks gaan er voorts giften naar Casa Manita (Sinterklaas), naar ouden van dagen (45 Kerstpakketten) en naar Kuido pa nos grandinan na kas.

In de pauze werden de zes deurprijzen bekend gemaakt waar onder een reis naar Nederland. De leiding van de organisatie was in handen van mevrouw Suzan Mary Jones.

Het concert werd voorafgegaan door een zeer beschaafde uitvoering van het Curaçaose volkslied, hetgeen erg onverwacht op het publiek overkwam, haastig stond iedereen alsnog op.

Het eerste nummer was de zeer bekende ouverture tot Figaro's Hochzeit van W.A. Mozart. Hier bleek al direct, dat de musici zeer goed op elkaar waren ingespeeld. In het tweede nummer, het vaak gespeelde piano- quintet van L. von Beethoven, kwamen slechts de helft van de blazers terug, versterkt door Iman Landheer aan de vleugel. Na het nogal pompeuze begin werd het romantische tweede deel, waarin elk instrument op zijn beurt soleert, zeer artistiek vertolkt. Vooral de piano-, cornet- en hobosoli werden bijzonder gevoelig en muzikaal gespeeld.

In het derde deel, met in het thema de alsmaar wisselende toonsoort, werd de pianopartij heel mooi en doorzichtig gespeeld. Wat een musici en wat een boeiend idee, dat mensen uit de hele wereld zonder veel te hebben samen geoefend, allemaal dezelfde taal spreken: het muziekschrift is de meest beoefende taal ter wereld!

Na de pauze het overbekende nummer van G. Rossini «De barbier van Sevilla». De hobo excelleerde ook in dit nummer, waarin allerlei mij altijd weer boeiende verrassingen zitten, zoals het snelle en hier prima getimede slot.

Te snel kwam het laatste nummer, de Serenade no.12 van Mozart. In het eerste deel komt de warmte en kleur, die het koper geeft aan de subtielere houtblazers, goed tot haar recht.

Het lieflijke andante accentueerde het uitgebalanceerde programma. Het derde deel met de zeer traditionele, wat saaie wendingen had men, wat mij betreft, mogen overslaan. Het bijgeluid van lucht in de klarinet was hier nogal storend. Gelukkig werd al direct in het allegro met de moeilijke tegenmaatse muziek een imponerende hobosolo gespeeld, terwijl de prachtig dragende fagotten en cornetten dit doel tot het beste van het laatste nummer maakten.

Bravo heren musici!

JOHAN VAN EENENNAAM

Nummerplatendief aangehouden

WILLEMSTAD — De man die enige tijd geleden nummerplaten en de bijbehorende stickers van een auto had gestolen is gisteren door de politie aangehouden.

De eigenaar van de nummerplaten had tot zijn grote verbazing de platen op een andere auto gezien en schakelde direct daarna de politie in. Omdat de man niet op zijn werk aanwezig was, moest de aanhouding worden uitgesteld. Na zijn arrestatie bekende de 21-jarige dader dat hij de nummerplaten en de stickers had gestolen. De zaak wordt verder onderzocht.

Gezaghebber Casseres:

Opzet rampenbureau bijna geconcretiseerd

WILLEMSTAD — Binnenkort zal worden begonnen met de opzet van een rampenbureau. Dit rampenbureau moeten dienen als informatiebank waar het eiland terecht kan voor informatie over inzetbare mankracht en materieel bij grote evenementen en mogelijke rampen. Het plan voor dit rampenbureau is zes maanden geleden, na een tweedaagse mini-conferentie over Rampen- bestrijding, geboren. Gezaghebber Ronald Casseres maakte toen bekend dat hij voor het verstrijken van zijn ambts termijn dit rampenbureau en een rampenplan gerealiseerd wilde zien.

De gezaghebber verklaarde vanmorgen dat het Bestuurs College zijn goedkeuring heeft gegeven voor de opzet van dit bureau. "Dit bureau is niet alleen noodzakelijk in geval van oefeningen, maar moet direct informatie kunnen geven als daarom wordt gevraagd. Bij het rampenbureau wordt het nodige documentatie- materiaal verzameld en worden internationale contacten gelegd."

COMPUTER

Het rampenbureau zal alle informatie verzamelen die nodig mocht zijn bij eventuele rampen. Zo worden alle voorraden van verschillende instanties en bedrijven verwerkt in de computer. "Dit bureau dient als een informatiebank. Mocht er bijvoorbeeld een orkaan of storm komen en er vallen doden, moeten wij weten waar zich op het eiland vrieskisten bevinden waar de lijken naartoe gebracht kunnen worden. Als we plotseling zonder water komen te zitten, is het handig om te weten waar je putten zijn gelegen, waar wij beslag op kunnen leggen."

Naast het verzamelen van lokaal materiaal en mankracht zal het rampenbureau ook contacten leggen met het buitenland. Deze contacten zijn volgens de gezaghebber noodzakelijk aangezien veel landen in de regio al over een rampenplan en een rampenbureau beschikken en die landen eventueel tips kunnen geven bij de opzet van het Curaçaose rampenbureau. "De landen in de regio kunnen in geval van nood hulp bieden en je moet dan wel weten bij welk land je terecht kan voor welke hulp. Daar komt nog bij dat bepaalde rampen, zoals een orkaan, niet alleen één eiland treffen. Door samenwerking kunnen de gevolgen van zo'n ramp dan beter worden aangepakt."

CARNAVAL

De gezaghebber is eigenlijk niet tevreden met de naam "rampenbureau". "Het bureau zal ons te allen tijde informatie moeten verstrekken. Zo is het tijdens carnaval handig om te weten waar je terecht kan voor materiaal om bijvoorbeeld de weg af te zetten. Deze informatie krijgen we dan ook via het 'rampenbureau'." Casseres wil daarom zoeken naar een andere naam voor deze informatiebank.

Voorlopig zal één persoon zich bezig gaan houden met de opzet van het bureau. Casseres wilde nog niet bekend maken wie hij voor deze klus op het oog heeft omdat de officiële papieren nog niet rond zijn. "We hebben inmiddels iemand benaderd en hebben zijn werkgever gevraagd hem zes maanden beschikbaar te stellen voor het organiseren van het rampenbureau. Alhoewel de werkgever mondeling akkoord is gegaan, moeten wij zijn schriftelijke bevestiging nog ontvangen. Voor die tijd wil ik nog geen namen vrijgeven."

FULL-TIME

Of naast deze persoon nog andere mensen in dienst worden genomen is nog niet bekend. De gezaghebber verklaarde dat het bureau eerst moet worden opgezet voordat er andere mensen worden aangetrokken. "Deze man is heel goed met computers. Misschien wordt het hele bureau wel geautomatiseerd en hebben we daarna geen full-time medewerkers nodig. Voorlopig kan ik er vrij weinig over zeggen. Zodra de schriftelijke bevestiging van de werkgever binnenkomt, kunnen we met de opzet beginnen en dan zien we wel verder."

Van UP in twee jaar vijfhonderd militante leden gedood

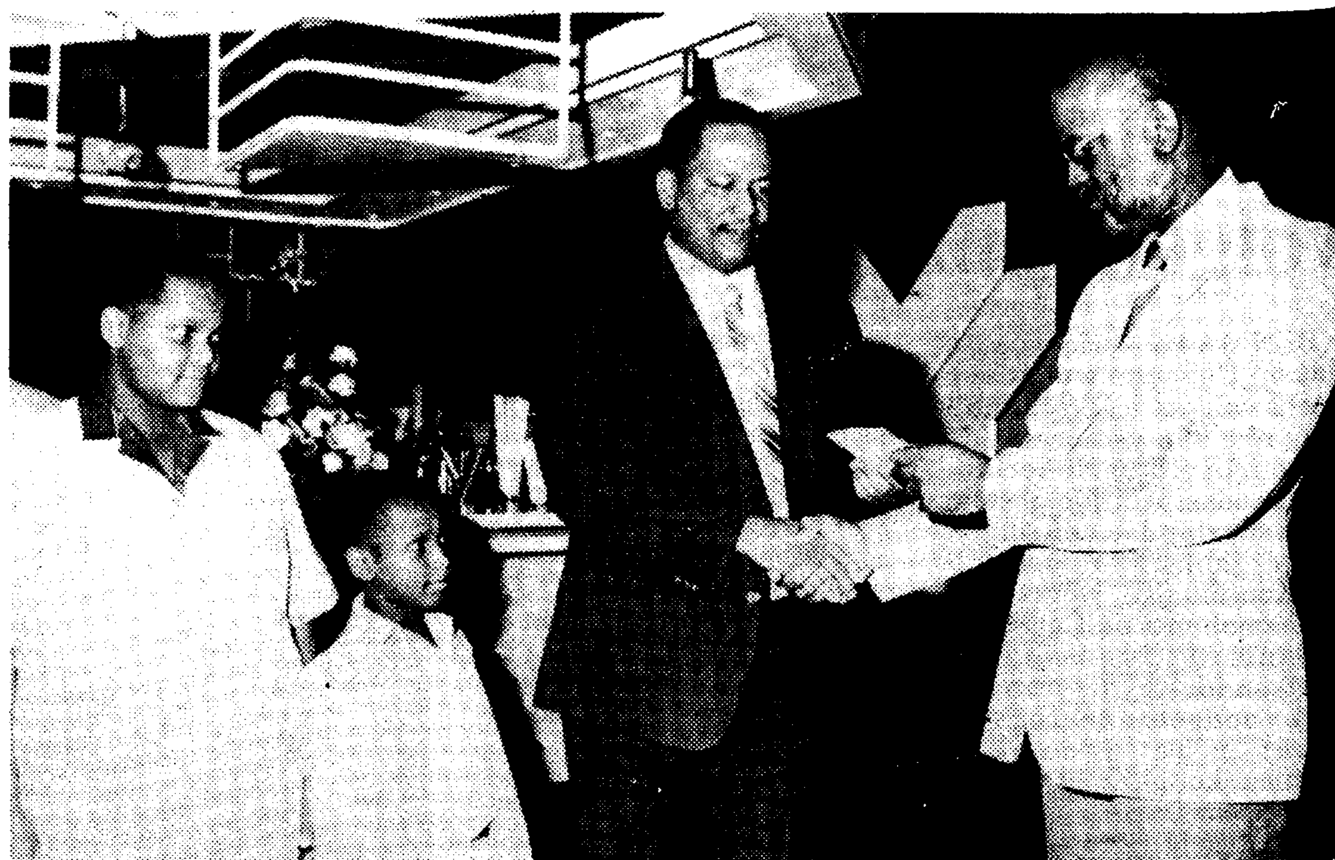
Links gemeenteraadslid in Colombia vermoord

BOGOTA — Een gemeenteraadslid van de linkse Colombiaanse partij UP in San Rafael in het departement Antioquia is bij een aanslag om het leven gekomen. Men stond hem op te wachten bij zijn woning.

In de op 250 kilometer van Bogota gelegen stad met vijftienduizend inwoners baarde de moord groot opzien. De UP-politicus Froilan Arango werd door niet minder dan zeven kogels getroffen. De daders wisten te ontkomen. Arango is verschillende keren bedreigd met de dood door gewapende groeperingen. Kennelijk was dit een reactie op zijn inzet voor de mijnwerkers en de arbeiders in de streek in het algemeen. Zo maakte de Union Patriotica (UP) bekend.

Sinds de UP ontstond uit een fusie van de kleine Communistische partij en de politieke vleugel van de guerrilla-groep FARC zijn er niet minder dan vijfhonderd leiders en militanten van UP om het leven gekomen bij uiteenlopende aanslagen in de afgelopen twee jaar. In oktober nog kwam de voorzitter van UP, Jaime Pardo Leal, om het leven van wie bekend was dat hij een vreedzame aanpak van de problemen voorstond. Het opmerkelijke is dat nagenoeg geen van deze politieke moorden in het linkse deel van Colombia zijn opgelost.

ANKARA — Oud premier Ecevit trad maandag af als leider van de partij van Democratisch links (PDL). Bij de zondag gehouden verkiezingen behaalde de PDL slechts 8,5 % der stemmen oftewel 1,5 % te weinig om in het nieuwe parlement te komen.



WILLEMSTAD — *De heer Cornelis L'Acosta herdacht onlangs het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De heer L'Acosta begon zijn loopbaan bij de GGD waarna hij terecht kwam bij Arbeidszorg. Vanaf 1981 is hij werkzaam als casino-controleur. Het waarnemend hoofd van de Dienst Casino Controle, de heer Ronny Poulino, overhandigde de heer L'Acosta de gebruikelijke enveloppe. Foto: De overhandiging van de enveloppe in bijzijn van de twee kinderen van L'Acosta.*

Studenten-onrust in Venezuela houdt aan

Nationaal protest in de maak

CARACAS — De studenten-onrust welke in Venezuela aanhoudt heeft tot heden toe drie doden geëist, tientallen gewonden en had een verlamming van het onderwijs in de hoofdstad en in andere steden tot gevolg terwijl een groot aantal arrestaties is verricht. Tot nader order zijn de universiteiten gesloten evenals het vervolg-onderwijs. Met deze maatregel hoopt men de onrust te kunnen herstellen.

Minister Pedro Cabello Poleo van Onderwijs hoopt met het sluiten van het hogere onderwijs nieuwe botsingen tussen studenten en de politie te kunnen voorkomen. De studenten-leiders hebben echter al laten weten dat het protest zal aanhouden omdat de regering in gebreke is gebleven met zijn belofte om geen geweld te gebruiken tegen de universiteits-studenten. Nadat er in het weekeinde een bestand in acht was gehouden is het protest maandag weer begonnen. Niet alleen in Caracas maar ook in Merida, Maracaibo en San Fernando de Apure.

Onder meer werden belangrijke wegen geblokkeerd maar er werden ook auto's in brand gestoken, onder meer voertuigen van het openbaar vervoer. Om dit alles een halt toe te roepen kwam de oproer-politie in actie met traangas en karabijnen. Er is niet meegedeeld hoeveel gewonden er hierbij zijn gevallen maar hun aantal is zeker groter dan honderd en het aantal gedetineerden is van dezelfde grootte. Onder de gewonden zijn ook talrijke politie-mannen.

WEER DODE

Dinsdag zette de onrust zich voort. Er viel daarbij weer een dode en zeker zes mensen raakten gewond van wie er één ernstig aan toe is. De 23-jarige timmerman Jose Gerardo Guillen kwam in Merida om het leven toen een leger-eenheid een einde maakte aan een bezettings-actie. Guillen was daarbij toeschouwer vanuit zijn woning samen met andere belangstellenden. Plotseling werd er een salvo in hun richting gelost. De jongeman overleed ter plaatse. De twintigjarige student Jose Ramon Guaicaran raakte zeer zwaar gewond. Voor zijn leven wordt gevreesd.

"Wij eisen het recht op leven, wij accepteren niet dat studenten straffeloos vermoord kunnen worden. De regering moet het militaire cordon dat rond de universiteiten is getrokken opheffen in Merida, Barquisimeto en San Juan de los Moros en in Coro". Zo verklaart Bernardo Ansidey. Hij is voorzitter van de Federatie van studenten-bewegingen in Caracas.

VERONTWAARDIGING

Hij wijst er op dat men verlof heeft gevraagd voor een vreedzame betoging om te protesteren tegen de dood van twee studenten. Dit werd door de overheid geweigerd, terwijl het een recht is dat in de grondwet gegarandeerd wordt. Dan blijft er ons geen andere weg over dan de straat op te trekken, ook al is dat verboden door de politie, zo meent de studenten-voorzitter. Volgens hem kan de controle van de politie en het inzetten van de militairen niet verhinderen dat er wordt geprotesteerd. "Er is verontwaardiging onder de studenten. Het protest is algemeen en spontaan", zo betoogt hij.

Ansidey zegt dat dezer dagen een vergadering wordt belegd van de studenten-leiders om te beslissen over een eventuele nationale protest-betoging. Thema daarvan is Verdediging van het leven. Daarbij rekenen de boze studenten op de solidariteit van de vakbeweging en andere beroeps-organisaties evenals van de politici.

BEROEP REGERING

De onrust onder de studenten begon ruim een week geleden in Merida toen een door de politie aangehouden student tijdens zijn detentie ziek werd en naar het ziekenhuis werd overgebracht waar hij overleed. Volgens de officiele lijkschouwing aan een overdosis aan drugs. Toen sloeg de onrust over naar onder meer Caracas en andere steden. In Barquisimeto kwam een student om het leven door een kogel uit een politie-wapen. Een andere jongeman werd door een politie-kogel gewond.

De agent die deze schoten heeft gelost was, blijkens een mededeling van het ministerie van Binnenlandse zaken, inspecteur van politie Diego Manuel Navarro Pena, commandant van een politie-afdeling van Barquisimeto. Hij zal zich voor de justitie voor deze daad moeten verantwoorden.

De regering heeft ondertussen een beroep op de studenten gedaan om hun betogingen en protesten te staken. Tegelijkertijd maakte men bekend dat de universiteiten en andere instellingen van vervolg onderwijs gesloten zijn totdat de orde en de rust hersteld zijn.

Ambassade-oorlog lijkt ten einde

Parijs, Teheran ruilen: tolk tegen diplomaat

NICOSIA — De Franse consul Paul Torri is maandag van de Iraanse hoofdstad Teheran naar Pakistan gevlogen om te worden geruild tegen de Iraanse tolk Vahid Gordji. Dat heeft een functionaris van de Franse ambassade in Teheran verklaard.

De ruil, die een einde maakt aan een maandenlange diplomatieke crisis tussen Frankrijk en Iran, heeft plaats in Karachi. Torri vertrok uit Teheran nadat hij zondagavond enige uren was verhoord door een Islamitisch Revolutionair tribunaal. De diplomaat werd in juli beschuldigd van spionage en zwarte handel. Iran kwam met deze aanklacht nadat de Franse rechter geëist had Gordji te horen in verband met een reeks bomaanslagen in Parijs in het najaar van 1986, waarbij dertien doden vielen.

De Iranier, die op de Iraanse ambassade gefungeerd zou hebben als tolk, weigerde echter het ambassadegebouw te verlaten. De Franse politie omsingelde vervolgens de ambassade. Als reactie daarop sloten de Iraniers de omgeving van de Franse ambassade in Teheran, waar zich Torri ophield, hermetisch af. Frankrijk verbrak als gevolg van deze crisis de diplomatieke betrekkingen met Iran. De ontknoping in de affaire-Gordji komt nadat vrijdag in Bayrut twee Franse gijzelaars werden vrijgelaten.

KABUL — Vlakbij een conferentie-gebouw in Kabul waar het Afghaanse parlement bijeen was en de Afghaanse sterke man Najubullah een toespraak hield deden zich explosies voor en een schietpartij. Hij ging onverstoord verder met zijn uitleg over de nieuwe grondwet en over zijn plan vrede te sluiten met het verzet. Er zijn bij de actie zeker 2 doden gevallen. Volgens de autoriteiten is dit het werk van een voormalige guerrilla-leider.

Twintig jaar na eerste operatie

Barnards hart-transplantatie zo'n 5.500 maal nagevolgd

OP 3 DECEMBER 1967 deed de Zuidafrikaanse medicus Christiaan Barnard de wereld versteld staan toen hij het hart van een klinisch overleden vrouw van 24 overplantte bij een man wiens eigen hart bezig was het op te geven. Hoewel medische centra in diverse landen in de startblokken stonden had nog niemand zo'n operatie aangedurfd. De ontvanger van het ruilhart, de 55-jarige Louis Washkansky, bleef slechts achttien dagen in leven. Hij stierf aan longontsteking.

In de volgende jaren vond een reeks van hart-transplantaties plaats, maar de resultaten waren niet erg hoopvol. Het immuunsysteem van het lichaam stootte steeds het vreemde hart af. Een verandering ten goede kwam toen in het begin van de jaren 80 cyclosporine werd ontdekt, een medicijn dat deze afstoting onderdrukte. Sindsdien zijn zo'n 5.500 harten getransplanteerd, waarvan meer dan drieduizend in de Verenigde Staten en de meeste sinds 1985. De gemiddelde leeftijd van de patienten ligt rond de veertig jaar, maar in de afgelopen tijd zijn ook hart-transplantaties verricht bij zeer jonge kinderen en bejaarden.

In het Rotterdamse ziekenhuis Dijkzigt werd in 1984 de eerste Nederlandse harttransplantatie uitgevoerd. Sindsdien kreeg een dertigtal mensen er een ruilhart. Begin 1987 kreeg het ziekenhuis een speciale afdeling voor dergelijke operaties.

NIEUWE TECHNIEK

Over zijn eerste transplantatie zegt Barnard dat hij zich nog het duidelijkst een nachtelijk telefoongesprek met de directeur van het ziekenhuis Groote Schuur herinnert. "Ik belde de directeur op om hem te vertellen wat ik had gedaan. Hij reageerde geprikkeld omdat ik hem uit zijn slaap had gehaald. Ik legde uit dat wij een mensenhart hadden getransplanteerd. Hij zei te hopen dat de patient het goed maakte en legde de hoorn neer". Barnard verliet het ziekenhuis en liep naar zijn auto. "Er waren geen journalisten, geen televisiecamera's. Ik dacht er niet over na dat ik iets belangrijks had gedaan. Ik meende slechts een nieuwe operatietechniek te hebben ingevoerd, die we al op dieren hadden geprobeerd".

De in korte tijd wereldberoemd geworden hartchirurg vindt dat hij door sommigen onrechtvaardig is behandeld. "Mensen bleven maar vragen waarom die eerste transplantatie in Zuidafrika was verricht. Ik geloof dat mijn prestatie om die reden nog het zwaarst werd gekritiseerd. Het werd een politieke zaak. Het eerste wat de BBC mij vroeg was of ik het soms had gedaan om het slechte beeld van mijn land op te vijzelen".

KUNSTHART

Medici voorspellen dat er een dag zal komen waarop een donorhart van een mens niet meer nodig is om het leven van een hartpatient te redden. Kunstharten of harten van dieren zullen die plaats innemen. Wat dieren betreft zijn varkensharten nog het meest geschikt gebleken, maar er zijn ook proef-ondervindelijke transplantaties uitgevoerd met harten van apen. Dr. Michael Debakey, een Amerikaanse hartchirurg die enkele maanden na dr. Barnard met hart-transplantaties begon en er sindsdien honderden heeft verricht, ziet geen ethische bezwaren in het gebruik van dierlijke organen. "Het dier levert de mens al vanaf de eerste tijd voedsel en materialen". Zieke hartkleppen worden al sinds lang met veel succes door kleppen van varkensharten vervangen.

Het onderzoek moet volgens dr. Debakey met kracht worden gericht op het verbeteren van middelen die afstoting onderdrukken. Cyclosporine, bereid uit paddestoelen, is zo'n middel, maar heeft helaas vervelende bijwerkingen. Het vergroot de kans op kanker en infecties. Niettemin heeft het in het begin van de jaren 80 ontwikkelde cyclosporine ervoor gezorgd dat van de patienten die na een hart-transplantatie met het middel werden behandeld na vijf jaar nog 80 procent in leven was. In de VS betrof dat 2.172 van de 2.726 behandelde patienten.

LOGGE TOESTELLEN

Met het verbeteren van medicijnen die afstoting tegengaan zullen vermoedelijk ook kunstharten een goed perspectief kunnen bieden, mits onderzoekers erin slagen betere kunststof-materialen te ontwikkelen en een kunsthart zodanig te verkleinen dat de patient het in zijn borst kan dragen. De huisige kunstharten zijn tamelijk logge toestellen, die de bewegingsvrijheid van de patient sterk beperken. De bekendste is de Jarvik-7. In 1982 was de tandarts Barnak Clark de eerste die op dit geesteskind van dr. Robert Jarvik werd aangesloten. Hij overleed na 112 dagen. De Amerikaan William Schroeder leefde 620 dagen op een Jarvik-kunsthart. Sindsdien is slechts in een zeer beperkt aantal gevallen een kunsthart-transplantatie uitgevoerd. Alle patienten overleden na kortere of langere tijd. De bekende Amerikaanse hartchirurg Norman Shumway noemde de toestellen 'waardeloos en niets anders dan een commerciele publiciteits-stunt". Volgens de meeste hart-specialisten kunnen dergelijke apparaten wel goed werk doen als 'brug' om de patient tijdens een hartoperatie in leven te houden.



WILLEMSTAD — Dinsdag 8 en woensdag 9 december om half negen 's- avonds presenteert het Cultureel Centrum Curaçao in Centro Pro Arte het blijspel "De Klusjesman" (The Maintenance Man) van Richard Harris. De regie is van Jules Royaard en de vertaling van Dick van den Toorn. Het stuk wordt gebracht door Andre van den Heuvel en Kitty Jansen die vele malen samen zijn opgetreden, ditmaal vakkundig geassisteerd door Marielle Foilet.

Het thema is de bijna afgezaagde "driehoeksverhouding". De titel suggereert een kluchtachtig stuk, maar het is een stuk waarin met veel humor de situatie wordt beschreven van een man die, ondanks de scheiding, geen afscheid kan nemen van zijn gezin. In een aantal scenes is te zien hoe hij heen en weer laveert tussen zijn oude honk en zijn nieuwe vriendin.

Foto: Andre van den Heuvel en Kitty Jansen tijdens "de Klusjesman"

De kaarten à ƒ15,- zijn verkrijgbaar bij de bekende boekhandels en aan de kassa van Centro Pro Arte.

SEOUL — De Zuidkoreaanse oppositie- politicus Kim verwacht grote onrust als de regerings- kandidaat Roh de stembus van 16 december wint na "oneerlijke verkiezingen". De bevolking zal dit nooit aanvaarden. Hij verweet zijn tegenstanders oneerlijke middelen te gebruiken in de campagne.

Acapulco-top wil sterker regionaal orgaan

Ministers van Groep van Acht gaan OAS bekijken

BOGOTA — In het Colombiaanse Cartagena wordt in februari een vergadering gehouden van de ministers van Buitenlandse zaken van de "Groep van acht". Op deze conferentie gaat men de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) bestuderen om de middelen te achterhalen om de OAS weer gezond te maken.

In het Amerikaans- continentale politie jargon is een nieuw begrip toegevoegd, namelijk de groep van acht, welke bestaat uit de vier Contadora- landen- Colombia, Mexico, Panama en Venezuela -en de vier Contadora- ondersteunings- landen: Argentinie, Brazilie, Peru en Uruguay.

De presidenten van deze groep hebben onlangs in de Mexicaanse badplaats Acapulco hun top- conferentie gehouden over het schulden- vraagstuk en de vrede in Midden Amerika.

Minister Julio Londono Paredes van Colombia maakte het nieuws bekend van de ministers- conferentie over de OAS. Hij wees er op dat de presidenten in Acapulco tot de conclusie waren gekomen dat de OAS beter uit de verf moet komen en dat zijn structuren verstevigd moeten worden. Uit deze conclusie vloeide uiteindelijk het voorstel voort om er een ministers- conferentie aan te wijden.

TEKORT FONDSEN

De presidenten hadden in hun analyse verschillende factoren ontdekt voor het onvoldoende functioneren van de OAS- organisatie. Daar is het gebrek aan fondsen doordat verschillende landen hun contributie niet meer afdragen, inclusief de Verenigde Staten, de belangrijkste financier van de OAS.

Een ander aspect is de eventuele terugkeer van Cuba in de OAS. Sinds 1960 is Cuba buiten de OAS gesloten omdat Havana zich indertijd zou hebben bezig gehouden met interventies in de binnenlandse aangelegenheden van verschillende landen. In dit verband merkte de Colombiaanse minister op dat Cuba "op de een of andere manier een heel belangrijke positie inneemt binnen de Latijnsamerikaanse context. Omdat de OAS een forum wil zijn voor dialoog en overleg is het noodzakelijk dat daarin alle landen vertegenwoordigd zijn. Dus ook Cuba, aldus minister Londono Paredes.

ZETEL VERPLAATSEN

President Alan Garcia Perez van Peru had in Acapulco het balletje opgegooid van het verhuizen van de OAS- zetel uit Washington naar een Latijnsamerikaanse hoofdstad. De Colombiaanse minister deed dit af met te zeggen dat over dit ontwerp nagenoeg gesproken was en dat het ook niet voorkomt op de agenda, welke voor de ministers zal worden opgesteld.

*****

MOSKOU — SU- leider Gorbatsjov gaf tegenover NBC toe dat zijn land bezig is met een onderzoek naar een raketafweer- systeem in de ruimte. Maar hij zei dat de SU zo'n SDI- systeem nooit zal plaatsen in de ruimte. Hij riep de VS op het ook niet te doen.

IMF-adviseur Williamson:

Banken mede-verantwoordelijk voorkomen van kapitaalvlucht

WASHINGTON — De Verenigde Staten en de andere schuldeisende landen moeten de kapitaal- vlucht welke vanuit de schuldenlanden aan de gang is indammen. Zo staat in een dezer dagen verschenen studie van een adviseur van het IMF.

Uit vijf schuldenlanden, waarvan vier van het Amerikaanse continent, vloeit een stroom van zo'n honderd miljard dollar in de richting van de VS cum suis. Het gaat hierbij om de Filipijnen en van de Latijnsamerikaanse "buren" Argentinie, Brazilie, Mexico en Venezuela. Deze vijf schulden- landen zijn goed voor een bedrag van 350 miljard dollar aan schulden. De regeringen van dit quintet landen doen naarstig pogingen om nieuwe leningen los te krijgen voor investeringen zodat hun economie weer wat vooruit gaat. Wanneer deze doelstelling wordt bereikt zal ook het levens- niveau in hun landen vooruitgaan. Daartoe zou het kapitaal van hun landgenoten kunnen worden aangewend, dat nu in het buitenland wordt belegd en zo onttrokken wordt aan hun nationale economie.

Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft becijferd dat de totale kapitaal- vlucht uit alle schulden- landen uitkomt op niet minder dan driehonderd miljard dollar en wel in de jaren 1974 tot 1985. Een deel van dit geld werd belegd in de meest rijke landen. De meest recente gegevens hieromtrent zijn verzameld door John Williamson. Hij is een belangrijke adviseur van het IMF en was een der belangrijkste economische adviseurs van het ministerie van Financien in Londen. Hij is lid van het Internationale economische instituut, een particuliere studie- groep onder de leiding en bescherming van Donald R. Lessard, die doceert aan het hooggeschreven Technologische instituut van Massachusetts (MIT).

Volgens diens gegevens berust de grootste verantwoordelijkheid voor die kapitaalvlucht bij de landen welke hebben toegestaan dat het geld wegvloeit. Het ontbreken van deugdelijke afspraken en regels is een der belangrijkste oorzaken van de kapitaal- vlucht. Het geld gaat naar landen met een stabiel- bankwezen zoals die van Zwitserland, Luxemburg, Panama, Groot Brittannie en Japan. De VS bijvoorbeeld bieden dan weliswaar geen volledig bankgeheim aan maar maken het toch wel zeer aantrekkelijk om het geld te deponeren. In 1984 trokken de VS de gebruikelijke belasting in welke betaald moest worden door hen die niet in de VS wonen en wel op hun daar belegde gelden. Dit voorbeeld werd meteen gevolgd door Frankrijk, West Duitsland en Japan.

AANTREKKELIJK

Een investeerder die meer geinteresseerd is om zijn activa in het buitenland te houden zal het aantrekkelijk vinden om zijn geld wellicht naar Zwitserland en Panama te brengen, wanneer hij zich beperkt voelt in zijn financiele mogelijkheden in zijn eigen land of wanneer hij zijn geld op niet oirbare wijze heeft vergaard.

De studie uit ook kritiek op de banken in het land waar het geld wordt gedeponeerd. Het is één zaak om het deposito van een rijke buitenlander te accepteren op dezelfde basis als die van een arme landgenoot, het is echter iets anders om winsten na te jagen welke bereikt worden door het stimuleren van activiteiten welke de doorsnee van de bevolking in feite verarmt in het land waar het geld vandaan komt.

Volgens Williamson dragen de commerciele banken een verantwoordelijkheid door er naar te streven op een passende manier deze kapitaal- vlucht te beperken. Zij moeten daarbij niet met het excuus komen dat als zij het geld niet accepteren het kapitaal naar andere banken gaat. De handels- banken kunnen volgens het rapport een bijdrage leveren aan het oplossen van het probleem van de kapitaalvlucht.

Saudiarabië: Iran verkoopt olie onder prijs

BAHREIN — Volgens Saudiarabie verkoopt Iran olie met korting. Van Iran was al bekend dat men zich niet stoorde aan het productie-quotum dat via de OPEC was opgelegd.

De beschuldigingen werden geuit door minister Hisham Nazer. Hij zei dit kort nadat Iran had aangekondigd dat men op de komende vergadering van de Olie- ministers van de Organisatie van olieexporterende landen (OPEC) met het plan zou komen om de prijs te verhogen met twee dollars tot twintig dollar. Iran motiveert deze verhoging met verwijzing naar de val van de dollar. Saudiarabie is tegen de verhoging evenals de rest van de Arabische olie- landen. Iran heeft gezegd geen akkoord van de Opec te zullen goedkeuren als het niet zijn zin krijgt.

Op het ogenblik wordt het productie- plafond dat de Opec had ingesteld ruimschoots overtroffen. Het bedraagt 16,6 miljoen vaten per dag en er worden op het ogenblik 18.6 miljoen vaten geproduceerd.

Met twee mijnenvegers

Amerika wil taak van Nederland in Golf

BRUSSEL — De nieuwe Amerikaanse minister van Defensie, Frank Carlucci, heeft er dinsdag bij zijn Nederlandse collega Van Eekelen op aangedrongen dat de twee Nederlandse mijnenjagers voorlopig in de Golf blijven. Ook pleitte hij voor het handhaven van de twee atoomtaken die Nederland aanvankelijk, na te hebben ingestemd met de plaatsing van Amerikaanse Kruisraketten bij Woensdrecht, wilde afstoten. Beide bewindslieden woonden in Brussel de gebruikelijke halfjaarlijkse vergadering van NAVO- ministers van Defensie bij, en hadden dinsdagochtend een afzonderlijk gesprek.

Minister Carlucci, aldus minister Van Eekelen's woordvoerder, toonde grote waardering voor de aanwezigheid van de mijnenjagers Maassluis en Hellevoetsluis in de Golf, maar drong niet aan op het zenden van nog meer oorlogs- schepen. De Amerikaanse regering acht het van groot belang, dat de West- Europese oorlogs- schepen in de Golf blijven.

Minister Van Eekelen vertelde zijn Amerikaanse collega dat, willen beide schepen in februari in Nederland terug zijn, zij begin januari de terugreis moeten aanvaarden, en dat in december een besluit zal moeten worden genomen over eventuele verlenging van hun activiteiten in de Golf. Een probleem is echter dat de Belgische regering geen besluit wil nemen over het langer handhaven van de Belgische vlooteenheden in de Golf voor de verkiezingen van 13 december. De Nederlandse mijnenjagers zijn afhankelijk van het Belgische bevoorradings- schip Zinnia. De commandant ter plekke is een Belg, de operaties worden gecoördineerd vanuit Den Helder.

De mededeling van de Noorse minister Johan Holst, dat Noorwegen een mijnenveger beschikbaar zal stellen voor de permanente vlooteenheid in het kanaal om het "gat" te vullen dat is ontstaan door het bestemmen van oorlogs- schepen voor andere NAVO- landen voor diensten in de Golf, werd in Brussel algemeen met instemming ontvangen.

Noorwegen volgt hiermee het voorbeeld van de Duitse Bondsrepubliek. De Westduitse regering stelt zich op het standpunt dat de grondwet het centrum van strijdkrachten buiten het NAVO- verdragsgebied verbiedt, maar heeft wel schepen in de Middellandse- Zee gestationeerd. Vijf van West- Duitslands bondgenoten in de West- Europese unie — Frankrijk, Verenigd Koninkrijk, Italie, Nederland en Belgie — hebben marine- eenheden in de Golf, de zevende lidstaat van de WEU, Luxemburg, heeft geen marine.

VS-senator Wright op CBI-conferentie:

Schulden-kwestie tast ook souvereiniteit Cariben aan

MIAMI — Voor het geval er in het Caribische bekken economische vooruitgang is geboekt als gevolg van een Amerikaans commercieel initiatief, dan nog blijft het zo dat deze regio problemen kent als gevolg van zijn buitenlandse schuld en door destabiliserende gebeurtenissen. Zo stelde de Democratische senator Jim Wright vast op de CBI- conferentie in Miami.

Deze schulden hebben niet alleen een verzwakkend effect omdat bijvoorbeeld de winsten van de handel en de productie er door worden aangetast welk geld anders had kunnen worden geïvesteerd maar ook wordt daardoor de souvereiniteit van de schulden- landen aangetast. Wright stelde dit vast bij de opening van de bijeenkomst welke zich bezig houdt met aspecten van het plan van president Ronald Reagan dat de geschiedenis ingaat als het Caribbean basin initiative (CBI). Hij wees op de talrijke protesten welke er zijn geuit en de betogingen welke er zijn gehouden en welke in principe een destabiliserend karakter hebben waarbij het protest voortkwam uit de versoberingsplannen welke door het Internationale Monetaire Fonds werden opgelegd.

RAMP HAITI

Hij noemde in dit verband het afgelasten van de verkiezingen in Haiti "een regelrechte ramp". Hij vervolgde met: "Hoe vreselijk, betreurenswaardig en bedroevend is dit onheil dat zondag zich heeft voorgedaan in Haiti. Wanneer je na zoveel jaren wachten, na zoveel jaren, zonder de kans op vrijheid of menselijke waardigheid je hoop wordt gefrustreerd door die Tonton Macoutes. Wij mogen het niet toestaan dat dit resultaat een permanent karakter krijgt. Er is nergens ter wereld een gebied zo belangrijk voor ons, Amerika, is als het Caribische gebied, als Midden Amerika en als Zuid Amerika".

Wright waarschuwde ervoor dat de problemen van het Caribisch bekken problemen voor de Verenigde Staten kunnen worden. Degenen die in hun land geen werk kunnen vinden of geen mogelijkheid om vooruit te gaan, zij komen deze mogelijkheden in de VS zoeken. "Hun problemen worden op deze manier onze problemen", zo stelde hij vast.

HERSTRUCTUREREN

Bij het congres ligt er een wetsontwerp op behandeling te wachten om te overwegen schulden- landen te helpen door het instellen van een administratief orgaan voor de internationale schulden van waaruit men hulp kan verlenen bij het opnieuw structureren van de financiele afspraken. Zo onthulde de Amerikaanse senator.

Aan deze Caribische conferentie nemen ongeveer veertienhonderd figuren deel uit verschillende geledingen in het Caribisch gebied, de VS en uit Midden Amerika. Vanuit de conferentie werd druk uitgeoefend om verschillende aspecten van het CBI- plan te herzien. Wright erkende dat het in 1983 door Reagan gelanceerde initiatief geen compleet succes is geweest. Maar hij vond wel dat men het de eer moet geven dat het een begin heeft gemaakt. En daarop moet worden voortgebouwd.

REKENING EN VERANTWOORDING

De ondergetekende curator over de onbeheerde nalatenschap van mevrouw

JOSEFA ANTONIA DE LA LUZ ANDRADE

overleden te Curacao op 2 februari 1986, roept middels deze alle bekende en onbekende schuldeisers van erflaatster op om aan hen rekening en verantwoording van zijn beheer af te leggen en hun schuldvorderingen - voorzover door hem accoord bevonden en voorzover het bedrag der nalatenschap toereikend zal zijn - te voldoen.

De rekening en verantwoording zal plaatsvinden op vrijdag 4 december 1987 om 14.00 uur ten kantore van notaris mr. M. van der Plank aan de Schottegatweg Oost 191, Curacao.

mr. P.H.B. Gorsira
curator.

Panamese president Delvalle: schulden moeten betaald

Relaties met VS kunnen alleen verbeteren bij eerbiediging zelfbeschikkingsrecht

PANAMASTAD — De diplomatieke relaties met de regering van de Verenigde Staten zijn "slecht'. Men kan zeggen dat zij slechter zijn dan zij lange tijd geweest zijn. Zo verklaarde president Eric Arturo Delvalle van Panama.

Volgens de Panamese president moet men echter niet denken dat Panama zijn waarden op het spel zet "voor het ordinaire metaal van geld". Ondanks de economische pressie welke op de Panamese regering wordt uitgeoefend blijft deze zijn "democratische roeping" trouw. Panama ziet gaarne hulp tegemoet, maar "wij willen deze niet onder de voorwaarden welke de VS stellen, en evenmin onder de Russische voorwaarden en evenmin als men van Arabische kant deze stelt. Wij willen onafhankelijk zijn en blijven, aldus de Panamese president.

ABSURD

Hij noemde de recente senaats- resolutie "absurd" waarin werd geconcludeerd alle economische en militaire hulp aan Panama te stoppen totdat er de democratie weer zou zijn teruggekeerd.

President Delvalle deed zijn uitspraken tijdens een pers- conferentie na zijn terugkeer uit Acapulco in Mexico waar hij de Contadora- top had bijgewoond. Panama, aldus Delvalle, moet souverein zijn en als zodanig kunnen beslissen met wie en welke natie men wil praten. Alleen op deze manier is er sprake van een onafhankelijk land met een pluralistische instelling op ideologisch gebied.

De diplomatieke relaties met de VS kunnen alleen verbeteren zo gauw en in hoeverre de VS, voor eens en altijd, respect opbrengen voor ons zelfbeschikkings- recht op buitenlands gebied in plaats van te blijven denken dat wij op de een of andere een kolonie vormen van of een ster meer op de Amerikaanse vlag.

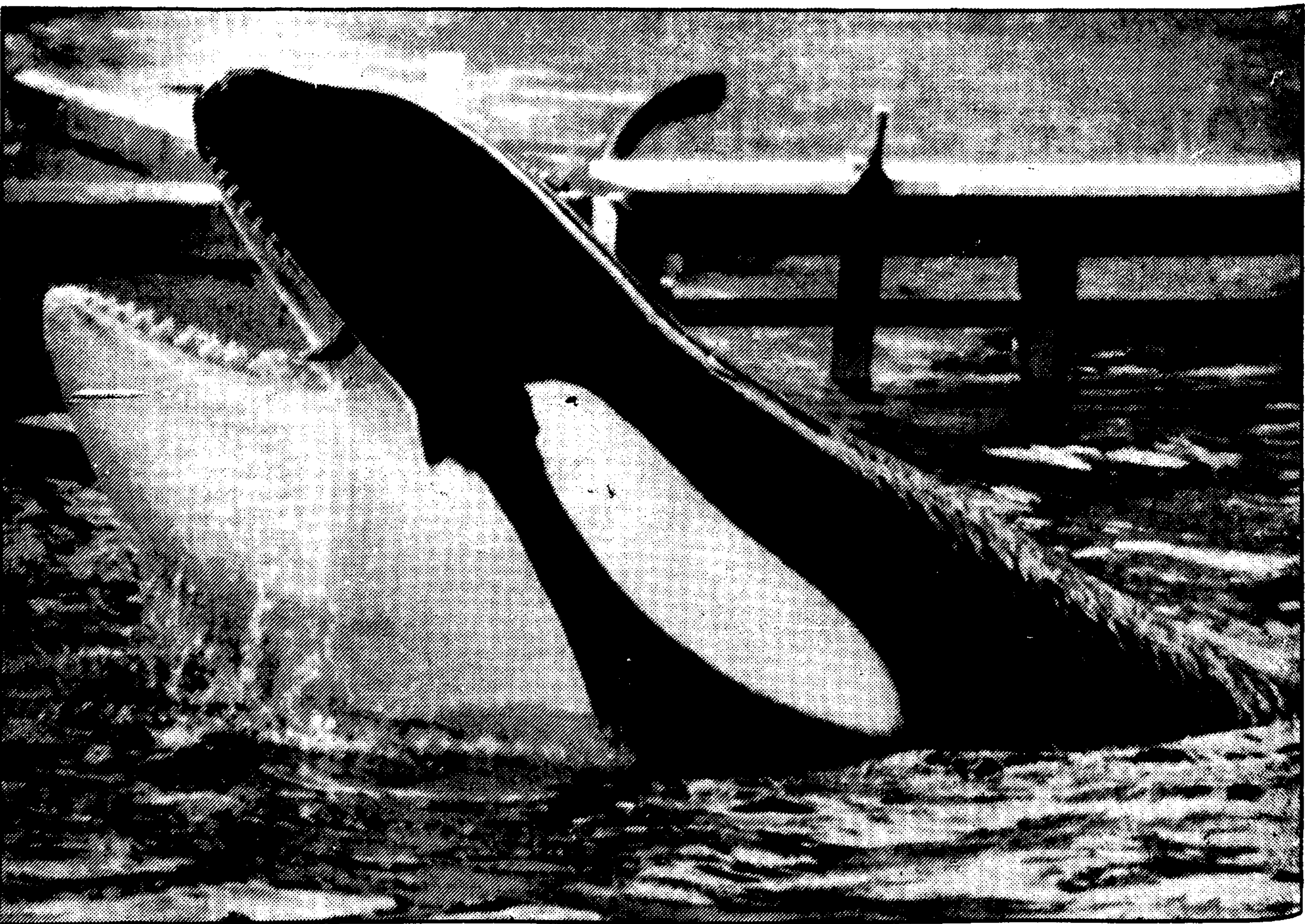
Panama en de VS zijn maatschappen in het bedrijf dat het Panama- kanaal beheert. Dit neemt niet weg dat we meningsverschillen kunnen hebben inzake het beleid van het Panamakanaal. Dit kanaal is namelijk ons grootste natuurlijke goed. Als men dit principe respecteert zal het goed tussen ons gaan en dan kunnen we tot het jaar 2000 elkaars compagnons blijven en daarna vrienden blijven.

REKENINGEN BETALEN

Volgens het in 1977 ondertekende verdrag tussen de VS en Panama zal het Kanaal met al zijn installaties totaal worden overgedragen aan het Panamese beheer. Het Zuidelijke commando van het Amerikaanse leger dat in de Kanaalzone- is gevestigd kan daar blijven tot het einde van deze eeuw zoals dit in het verdrag is vastgelegd. Wij zullen de VS er wel aan houden dat men zich precies gedraagt volgens de afspraken van het verdrag. Bijvoorbeeld dat men aan Panama alle rekeningen betaalt welke men nu achterstallig is. Maar de president ging niet zo ver om te vertellen hoeveel geld de VS nog moeten betalen aan Panama.

Inflatie in Andes-pact-landen minder

LIMA — De kosten van levens-onderhoud in de vijf Andes-pact- landen zijn in oktober met 3,96 procent gestegen. Volgens de Statistiek- dienst van het Andespact steeg de inflatie in Bolivia, Colombia en Venezuela lichtjes. In Ecuador en Peru nam de inflatie minder snel toe als eerst het geval was. Over de eerste tien maanden van dit jaar bedroeg de inflatie in Bolivia 10,09 procent, was hij 18,82 procent in Colombia, 23,13 procent in Ecuador, 31,95 procent in Venezuela en 32,78 in Peru.



ORLANDO — De orca Gudrun lijkt goed bekomen van de luchtreis, die ze heeft gemaakt. Ze werd van Harderwijk in Nederland naar Orlando (Florida) vervoerd om er in contact te worden gebracht met een soortgenoot van het mannelijk geslacht. Over dat contact zijn geen nadere berichten te melden.

Voor militair gezag

Interne verkiezing in leger Suriname

PARAMARIBO — Totaal onverwacht worden vrijdag in het Surinaamse leger verkiezingen gehouden voor de vorming van het Militaire gezag (MG). Het is de eerste keer dat dit gebeurt. Volgens waarnemers wil Desi Bouterse hiermee bevestigd zien dat hij nog steeds de sterke man binnen het leger is.

Alle militairen vanaf de rang van korporaal mogen in het stembureau hun voorkeur uitspreken voor de samenstelling van het MG, dat uit zeven leden gaat bestaan. Er hebben zich negentien militairen kandidaat gesteld, onder wie Bouterse en verder figuren van verschillende politieke pluimage.

Het MG was tot de nieuwe grondwet van kracht werd het hoogste orgaan van Suriname. Het bestond uit vijf man maar werd uiteindelijk uitgedund tot twee man: Bouterse en staf- chef Graanoogst. Kapitein Boerenveen verdween er uit doordat hij in Miami werd opgepakt in verband met een drugs- affaire. In 1986 werden de leden Gorr en Bagwandas als zodanig ontslagen.

Het nieuwe MG wordt het vertegenwoordigende orgaan van de strijdkrachten. Zijn vertegenwoordigers evenals die van de politieke partijen, vakbeweging en werkgevers- organisaties zitten in de Staatsraad. Dit is een college dat toezicht houdt op de regering.

Al eerder ontslagen

Treinramp in SU door slapen van bestuurder

MOSKOU — De bestuurder van een snelrijdende goederen- trein in de Sovjetunie die een treinramp veroorzaakte blijkt te hebben gedut toen hij met zijn trein op een stilstaande passagiers- trein inreed. Daarbij vielen 92 doden en gewonden. Hij was eerder al eens ontslagen voor slapen achter de stuurknuppel.

Volgens de regerings- krant Izvestia was ook de bijrijder van genoemde bestuurder in een diepe slaap verzonken toen hun trein in volle vaart op de passagiers- trein reed vlakbij Tbilisi. Dit gebeurde nadat er geen acht was geslagen op stop- signalen. De locomotief van de goederentrein boorde zich in het laatste rijtuig van de passagiers- trein welke uiteindelijk rechtop kwam te staan. De chaos moet enorm zijn geweest.

Blijkens het Izvestia- bericht had de bestuurder in de maand november 103 overuren gemaakt hoewel men in die functie over het hele jaar niet meer dan 120 overuren mag maken. Verleden jaar december was hij al eens ontslagen wegens slapen als trein- bestuurder. In oktober werd hij weer aangenomen.

Top van Acapulco:

Schuldbetalingen moeten aangepast aan mogelijkheden van elk land

ACAPULCO — De staatshoofden van acht Latijns- Amerikaanse landen zijn het dit weekeinde eens geworden over een gezamenlijke oproep tot verlichting van de schuldenlast. Er bestaat een "zeer vergaande overeenstemming" over dit thema, zo meldde president Miguel de la Madrid van Mexico.

De acht leiders legden zondag na afloop van hun driedaagse topconferentie in de Mexicaanse badplaats Acapulco een gezamenlijke slotverklaring af. De presidenten van Mexico, Brazilië, Argentinië, Perú, Venezuela, Uruguay, Colombia en Panamá zeggen dat in hun slotverklaring uit om elkaar te zullen steunen bij pogingen om de schuldbetalingen te beperken tot de financiële mogelijkheden van landen.

De maatregelen die tot dusver zijn genomen ter verlichting van de schuldenlast zijn onvoldoende, aldus de verklaring. Er is een permanente oplossing nodig. De acht staatshoofden roepen op tot de vaststelling van rentepla-fonds, maar gaven geen concrete cijfers. Ook moet er een einde komen aan de schommelingen van de rente- tarieven voor ontwikkelings- landen als gevolg van instabiliteit op de financiële markten in de wereld.

In de verklaring spreken de acht zich uit voor voortzetting van de besprekingen over de schulden- problematiek. Zij uiten het dreigement dat indien niet voldoende vooruitgang wordt geboekt, sommige landen gedwongen kunnen worden "unilaterale maatregel te nemen om hun schuld- betalingen te beperken binnen de mogelijkheden van hun ontwikkeling". Daar wordt aan toegevoegd dat "solidariteit" zal worden getoond met landen die deze betalingen afhankelijk maken van hun financiële mogelijkheden.

Verder wordt in de verklaring de staatshoofden van Westerse landen opgeroepen tot een politieke dialoog die zou kunnen leiden tot "opruiming van obstakels voor ontwikkeling, herstructurering van de wereldeconomie en het nemen van beslissingen over vrede en vrijheid". De verklaring, het resultaat van de eerste topconferentie van Latijns- Amerikaanse landen zonder bemoeienis van de Verenigde Staten, beslaat in totaal 28 pagina's en gaat behalve op economische problemen ook in op een reeks van politieke kwesties betreffende het continent.

De top- conferentie is zondagavond geëindigd in een sfeer van optimisme en eensgezindheid. Verreweg alle deelnemers spraken van een "historische gebeurtenis". Volgens Westerse waarnemers is het belangrijkste resultaat van de top dat de Latijns-Amerikaanse landen duidelijk hebben gemaakt samen de schouders te willen zetten onder hun economische en politieke problemen.

De gemeenschappelijke verklaring van de groep van acht wordt niet alleen beschouwd als een uiting van de Latijns- Amerikaanse wil tot onafhankelijkheid van het Westen, maar ook als een waarschuwing aan het adres van de "rijke landen". Het Westen zal er voortaan meer rekening mee moeten houden dat Latijns- Amerika een volwaardige gespreks- partner is, die ook zo zijn ideeën heeft over kwestie als de buitenlandse schuld en de toestand in Midden-Amerika. Een Mexicaanse regerings- functionaris verklaarde na afloop van de top dat de geïndustrialiseerde landen moeten luisteren naar "onze boodschap, want anders zullen jullie ons dwingen tot nog meer eenzijdige acties".

Le Clercq van Europese commissie: cruciaal moment

Centrale banken, minus FED helpen dollar bij opkrabbelen uit put

AMSTERDAM — Gecoordineerde interventie door Centrale banken heeft er dinsdag voor gezorgd dat de dollarkoers omhoog krabbelde van het na-oorlogse dieptepunt dat maandag werd bereikt. Op de wisselmarkt in Amsterdam steeg de koers met twee cent. De goudprijs ging na de forse winst op maandag iets omlaag.

In Amsterdam werd voor de dollar een officiele middenkoers vastgesteld van 1,8590 gulden tegen 1,8390 gulden op maandag. Bij het slot van de handel werd met 1,8580 gulden iets lager genoteerd en tijdens de eerste uren van de handel in New York ging het nog wat verder omlaag. De Nederlandse banken verhoogden hun advieskoersen met twee cent tot 1,93 gulden bij verkoop van dollars en 1,81 gulden bij aankoop.

Het koersherstel was te danken aan dollaraankopen door de Centrale banken van Japan, West-Duitsland, Nederland, Groot-Brittannië, Italië en Zwitserland. Volgens valutahandelaren ging het overigens niet om grote bedragen. Bij het begin van de valutahandel in New York was van interventie door het stelsel van Amerikaanse Centrale banken, de "FED", niets te merken. Handelaren hebben nog steeds het gevoel dat de VS de dollar nog verder omlaag willen hebben om het grote tekort op de Amerikaanse handelsbalans te kunnen verminderen en Japan en West-Duitsland te dwingen tot stimulerende maatregelen.

GEEN INVLOED

De publicatie van niet al te gunstige cijfers over de Amerikaanse economie had weinig invloed op de dollarkoers. De regering maakte bekend dat de uitgaven in de bouw in oktober met 0,5 procent zijn gedaald en dat de "Index of leading indicators", die geldt als een barometer voor de economie, in dezelfde maand met 0,2 procent omlaag ging. Het laatste resultaat viel gezien het instorten van de beurskoersen in oktober nog mee. De aandelenkoersen vormen een van de componenten van de index.

Of de dollarkoers zich zal kunnen handhaven hangt mede af van de initiatieven vanuit de bondsrepubliek Duitsland. Verwacht wordt dat het Westduitse kabinet donderdag zal worden verlaagd. Verder wordt in Bonn gewerkt aan een omvangrijk investerings- programma dat de economische groei moet bevorderen. De regering zal daarover woensdag vergaderen. Deze stimulerings- maatregelen zouden de druk op de dollarkoers kunnen verminderen. Een terugkeer van het vertrouwen in de Amerikaanse munteenheid zal volgens valutahandelaren echter vooral afhangen van de uitkomst van de behandeling in het Amerikaanse congres van het akkoord ter vermindering van het begrotings- tekort. De goudprijs moest dinsdag iets terug na de winst van veertien dollar op de voorgaande dag. In Zurich werd bij het slot van de handel een prijs 491,50 dollar per ounce (31,1 gram) genoteerd, bijna twee dollar minder dan de slotprijs van 493,25 dollar op maandag.

HARD NODIG

Het is hard nodig dat de grote industrielanden hun economisch beleid op elkaar afstemmen na de recente ontwikkelingen op de financiele markten. De VS moeten hun begrotings- en handelstekort verkleinen, Japan moet zijn markt verder open zetten om de economische groei in de wereld te stimuleren en ook de Europese Gemeenschap moet klaar staan om de rol van de VS als motor van de wereldeconomie over te nemen. "Het is een cruciaal moment, we moeten een duidelijk signaal geven om het vertrouwen te herstellen", aldus Willy de Clercq, lid van de Europese Commissie belast met buitenlandse betrekkingen, dinsdag in Geneve.

Paramaribo:

Laatste Zeelandia-gevangenen vrijgelaten

PARAMARIBO — In Suriname zijn dinsdag twintig gevangenen vrijgelaten die al meer dan één jaar zonder proces hadden vastgezeten wegens vermeende banden met de groep- Brunswijk. Het waren de laatste van "terrorisme" verdachte personen die in Fort Zeelandia werden vastgehouden.

De Mensenrechten- commissie van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft onlangs zijn bezorgdheid geuit over de langdurige gevangenschap van Bosnegers in Fort Zeelandia. Daar hebben in totaal zo'n honderd verdachten gezeten die banden zouden hebben onderhouden met het zogenaamde Jungle- commando van Brunswijk. Aan de speciale rapporteur voor mensenrechten- zaken Amos Wako van de Verenigde Naties had de Surinaamse regering eerder al verzekerd dat de laatste gevangenen voor de verkiezingen van 25 november op vrije voeten zouden komen. Kort voordat Wako in augustus op bezoek kwam werd een groot aantal gedetineerden in vrijheid gesteld.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ladovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Massaal protest

LA PAZ — Duizenden Boliviaanse arbeiders hebben in verschillende steden gedemonstreerd om hogere salarissen af te dwingen. Een algemene staking van 24 uur is aangekondigd voor 3 december.

Dit betekent dat de vakbeweging weer heeft gegrepen naar zijn pressie- middelen tegenover de regering na een periode van dialoog en overleg. Men noemde het sociale beleid van de regering van president Victor Paz Estenssoro "het meest gruwelijke onsociale beleid van de laatste tachtig jaren". De betogingen vormen het begin van "een lange weg welke uiteindelijk de regering zal verplichten zijn economische en sociale beleid te herzien', aldus de vakbeweging'.





WILLEMSTAD — Terwijl de laatste tijd iedereen op Curaçao met een paraplu in de auto rijdt, denken de ontwerpers in Parijs aan het mooie zonnige weer bij het samenstellen van de nieuwe zomercollectie voor 1988. Een zomer die "kort" laat zien. De acceptatie van de korte rok gaat razendsnel en er worden nu al heel wat huisnaaisters en "veranderateliers" dol van het inkorten van lange rokken.

Niet alle rokken worden zo kort geleverd als ze worden getoond. Dat is maar goed ook, want niet elk paar benen is geschikt om zo openlijk te worden getoond. Voor wie absoluut niet in een korte rok wil lopen, zijn hier en daar een paar lange exemplaren verkrijgbaar. Ook ontwerpen van wijde en lange broeken liggen bij de modeontwerpers op tafel.

De rok wordt een belangrijk kledingstuk in de zomermaanden. De variaties zijn groot: recht en heel kort, wijd met petticoats, poffend of in een tulpmodel. En dan zijn er heel veel broekrokjes, bermuda's en smalle wielrennerbroekjes, alles dus ruim boven de knie.

De ontwerper van deze mode, Jean Paul Gaultier kreeg in Parijs een Oscar voor zijn zomercollectie. Gaultier kwam als eerste met de korte rok, met een wijd rokje, met Russische lettertekens en met stretchstoffen. Zo eendrachtig als men in Parijs, Londen, Milaan en München over de roklengte en het silhouet denkt, zo weinig overeenstemming is er het komende seizoen over de kleuren, waarin de pastelkleuren nieuw zijn. Verder zijn er felle kleuren rood, geel en groen, ook veel écru en beige tinten, wit, marine en zwart.

De modeontwerpers hebben een duidelijke liefde voor bloemdessins, grote met vooral veel rozen en hele kleine floral prints. Wat de stoffen zelf betreft, wordt er veel gebruik gemaakt van strech-stoffen en elastisch materiaal om zo gemakkelijk in die hele nauwe korte rokjes te komen.

Modeshow met mooiste vrouwen

WILLEMSTAD — Zaterdag vijf december zullen de vijf mooiste vrouwen ter wereld een gala modeshow presenteren. Om half negen 's- avonds zullen de vrouwen in de Fiesta Ballroom van Holiday Beach Hotel de laatste mode van verschillende bekende zaken op Curaçao laten zien.

De kleding van Jeanna's Boutique en Apollonia's Boutique, de schoenen van Shoes 'n Things en de juwelen van Etc. Giftshop zullen aan de bezoekers worden getoond door de voormalige miss Universe Barbara Palacios, miss world Pilin Leon, miss world Astrid Carolina Herrera, miss Venezuela Miriam Quintana en finaliste miss Young International Vicky Garcia.

Miss Curaçao Anouska Cova en Annemarie Braafheid de enige Curaçaose die ooit de titel first runnerup Miss Universe wist te behalen zullen ook aan deze modeshow deelnemen. De organisatie van de show ligt in handen van Rita Cordoba die in Venezuela al enige succesvolle modeshows heeft georganiseerd.

De muzikale omlijsting wordt verzorgd door Ingrid Sanchez die wordt begeleid door Johnny Wout, Beppo Delfina, Oscar Serrano en Lito Scarso.

Parkeergeld luchthaven afgeschaft

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft besloten per 1 januari de parkeergelden op de luchthaven af te schaffen. Enkele jaren geleden werd begonnen met de inning van parkeergelden. Daar werd een parkeerterrein aangelegd, dat enkele maanden geleden nog werd voorzien van slagbomen.

Tijdens de voorlaatste raadsvergadering bleek de komende afschaffing al. Gedeputeerde Juancho Melaan gaf toen te kennen, dat de salarissen voor de parkeerwachten de inkomsten per maand overtroffen. In het kader van de bezuinigingen kondigde Melaan toen aan, dat vermoedelijk de parkeergelden zouden worden afgeschaft.

De bewakers zullen meer aandacht gaan besteden aan automobilisten die zich niet houden aan de wettelijke bepalingen.

*****

PARIJS — De Parijse politie meent de dader van een reeks moorden op bejaarden vrouwen te hebben opgepakt; het is een man van 24 jaar, die op Martinique is geboren. Hij bekende al 20 overvallen op bejaarden.

*****

Door aankoop lokale banken

Deviezen-reserve in oktober afgenomen

WILLEMSTAD — De deviezen- reserve bij de Bank van de Nederlandse Antillen is in de maand oktober met 27,9 miljoen gulden afgenomen en kwam daarmee op een totaal van 323,9 miljoen gulden. De belangrijkste oorzaak van die afname is een netto aankoop van deviezen door de lokale banken, die maar voor een gedeelte werd gecompenseerd door de maandelijkse overmaking van dollar- gelden door de PdvA aan de Isla- raffinaderij.

Omdat de deviezen bij de commerciele banken zijn toegenomen, is het totale deviezen- reserve van deze banken en de BNA, afgenomen met 12,8 miljoen gulden tot 453,9 miljoen. De aankoop van deviezen door het bankwezen is ook de belangrijkste oorzaak van de afname van het tegoed van de banken bij de BNA met 26,4 miljoen tot 173,7 miljoen gulden.

Het saldo van de landsontvanger bij de centrale bank is met 1,1 miljoen gulden toegenomen. De rekening "Landsontvanger" wordt gebruikt om tijdelijk overtollige gelden op te storten. Een stijging van het saldo op deze rekening geeft een verbetering aan van de liquiditeits- positie van het land. Het saldo van de eilandsontvanger is gedurende de maand oktober slechts met 1 miljoen afgenomen.

Het geringe positieve saldo op de rekening "Tijdelijk kasvoorschot Land" is opgenomen en daarnaast is een tijdelijk krediet aangegaan van 1,8 miljoen. Totaal is dus 1,9 miljoen gulden aan middelen vrijgekomen, die zijn aangewend om rente- en aflossings- betalingen op schatkistpapier te kunnen voldoen.

Het saldo op de rekening "Meerjarenplan- projecten" is met 8,6 miljoen afgenomen. Aan het land is een bedrag van 3,5 miljoen overgemaakt en aan het eilandgebied Curaçao 5,1 miljoen gulden voor het verrichten van betalingen aan ontwikkelings- projecten. Het saldo op de rekening "Deposito's overige ingezetenen" is met 5,4 miljoen gulden toegenomen, voornamelijk als gevolg van een stijging van het saldo op de rekening die Landsradiodienst bij de centrale bank aanhoudt, aldus blijkt uit de verkorte balans van de Bank van de Nederlandse Antillen, over de maand oktober.

De poëzie van het MIL

-van een bijzondere medewerker-

VEEL MENSEN HOUDEN van lezen, maar het lezen van poëzie slaan ze meestal over. Toch is poëzie de oudste vorm van literatuur. Proza kwam pas veel later.

In de poëzie kun je je gevoelens het beste weergeven en gedichten kunnen gelezen, maar ook beluisterd worden en zo anderen ontroeren. De poëzie staat heel dicht bij de muziek en veel musici schreven en schrijven hun muziek op de teksten van poëzie. Daarnaast vond de dichtkunst haar plaats in het drama. Poëzie begeleidt het leven, het verwoordt wat we zelf hadden willen zeggen als we daartoe in staat waren.

Om wat van de aversie, die bij sommige leerlingen tegen poëzie bestaat weg te nemen, droegen leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum gisteravond in De Tempel een aantal gedichten voor, nieuwe en oude, in alle talen, die op het MIL gesproken of onderwezen worden en ze probeerden daarbij zoveel mogelijk facetten van poëzie naar voren te brengen. Er werd gezongen, gedeclameerd en toneel gespeeld in het Nederlands, Papiamentu, Engels, Frans, Spaans en Duits. Iedere bezoeker kreeg een mooi verzorgd boekje, waarin alle 21 gedichten, die die avond werden voorgedragen staan afgedrukt.

Wat opviel, was dat de zaal helemaal vol zat met ouders en leerlingen en ook dat die zaal zo meeleefde. Als er wat misging, en op zo'n avond gaat er altijd wat mis, zoals het opeens kwijt zijn van de tekst of wat valse noten in de muziek, ving de zaal dat zeer sympathiek op.

De brugklassen oogstten succes met de Blauwbilgorgel en vooral met het lied «Mijn Vader», dat leuk gezongen en gedanst werd. Marlon Connor droeg een nog niet gepubliceerd gedicht van Walter Palm voor en Calvinio Schoop hield ieders aandacht gevangen met het verhaal van «Buchi Fil» van Pierre Lauffer. Alle gedichten werden uit het hoofd voorgedragen en dat is zeker bij «Buchi Fil» geen kleinigheid. Ook een klankdicht als «Danza Negra» kwam goed over, wat voornamelijk te danken was aan Lysaira Ortela, die het zeer goed voordroeg.

Een extra compliment ook voor de muzikale begeleiding en wel speciaal voor Michael Llanes, die zelf het lied «Testament» zong van Lennaert Nijgh, dat populair werd in de versie van Boudewijn de Groot. Llanes hielp anderen, die door nervositeit bijna niet verder konden, met woord en gitaarspel de kleine fouten te herstellen.

«Atardi» van C. Corsen, het oudste en meest vertrouwde Papiaments- talige gedicht, vormde een goede afsluiting van een leuke avond.

A UN MES DE LA MUERTE DE

RODOLFO PADILLA BALAN

Hoy, al cumplirse un mes del fallecimiento del

sr. RODOLFO PADILLA BALAN

nosotros, su esposa, hijos y demas familiares, hemos querido recordarlo nuevamente como tantas veces lo hemos hecho y tantas veces mas lo recordaremos, dándole las gracias a todas aquellas personas y entidades de esta isla tan querida que, de una u otra forma se unieron a nuestro dolor y nos ayudaron a acceptar tan irreparable pérdida.

Han sido tantas las personas ligadas al gobierno, la banca, la industria, el comercio que se unieron a nosotros en esos difíciles momentos, que sería imposible mencionarlos en esta corta misiva, pero a todos queremos darles las gracias por su amistad y de rogarle a DIOS que tenga a RODOLFO PADILLA BALAN en su divina gracia.

Su esposa, hijos y demas familiares
CURACAO 2 de Noviembre de 1987.-

STOCKHOLM — Joegoslavie speelde bij het smokkelen van honderden miljoenen dollars aan explosieven naar Iran een hoofdrol, zo blijkt uit duizenden documenten welke de Zweedse douane tussen 84 en 86 in beslag nam bij invallen in kantoren van de wapenhandelaar Schmitz. Deze wacht een proces; hij houdt vol dat alles legaal verliep.

WASHINGTON — Het VS Bureau voor lucht- en ruimtevaart heeft 4 ondernemingen geselecteerd die het 1e permanent bemande VS ruimte- station mogen ontwerpen en bouwen. Rond het midden der jaren 90 moet dit worden gelanceerd. Het zijn Boeing, McDonnel Douglas, General Electric en Rockwel International.

*****

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 2,1987

Aegon	54,00	KLM	27,50
Ahold	60,40	Meneba	40,00
Akzo	85,70	Philips	29,10
Cred.Lyon.	50,00	Royal Dutch	193,70
Fokker	22,90	Telegraaf	195,00
Gist.Broc.	26,30	Unilever	99,80
Heineken	117,00	Index	206,20

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	43 5/8	+ 1/2	IBM	111	- 1/4
American Exp.	22	- 3/8	ITT	45 1/4	+ 1 5/8
Apache	7 1/4	unch	Johnson & J.	74 1/4	+ 1 5/8
Am.Tel.& Tel.	27	+ 1/8	McKesson	26 3/4	+ 3/4
Amoco	65	+ 1/4	Merck & Co.	168 1/2	- 1 1/2
Anheuser B.	29 5/8	- 1/8	Minnesota Mng	58 1/2	+ 1/2
Becton Dick.	46 5/8	unch	Mobil Corp.	34 3/4	+ 1
Campbell S.	52 5/8	+ 3/4	Monsanto	70	unch
Chrysler	20 5/8	+ 1/2	NCR Corp.	63 1/2	+ 1
Citicorp	17 7/8	+ 3/8	Norf.South.	23 5/8	+ 1/2
CocaCola	37	unch	PPG Indus.	32 5/8	+ 5/8
Diebold	33 3/4	+ 1/8	Philips Ind.	14 3/8	+ 3/4
Digital Eq.	119 5/8	+ 1 1/8	Placer D.M.	15 5/8	+ 3/8
Dupont	79	+ 7/8	Northrop Corp.	26 7/8	- 1/8
East.Kodak	45 5/8	+ 3/8	Pac.First Fin.	9 3/4	+ 1/4
Exxon	36 7/8	+ 3/8	Pfizer	47	+ 7/8
Figgie 'A'	49	- 3/4	Phelps Dodge	40 3/4	+ 3/4
Firestone	31 3/8	+ 1/8	Philip Morris	87 3/4	+ 1 1/2
Fluor	11 7/8	- 1/8	Quaker	42	unch
Genl.Electr.	42	- 1/2	RJR Nabisco	46 1/4	unch
Genl.Motors	58	+ 1 5/8	Sara Lee	32 5/8	+ 1/8
Gulf & West.	67 1/2	+ 1/8	Shell Trp.Tr.	69 1/8	- 2 3/8
Hecla Mng.	14 5/8	- 1/2	Southern U.	8 1/2	+ 1/2
Hilton	67	+ 1	Unisys	28 3/4	- 1/8
Homestake Mng.	18 1/4	unch	Unocal	24 1/2	+ 1 1/4

DOW JONES
Industrials 1842,34 + 8,79
Transportation 697,14 + 2
REUTER.

LOCAL STOCK
Ant.Brewery Hfl. 75-85

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 1,1987
The bulls managed to snap the Bears' winning streak today as the Dow climbed approximately 8.79 'oints at 1842.34 trading was modest, with secondary measures displaying relative weakness. Gainers led declines by a slim margin. Xerox slipped in heavy trading but IBM, Exxon, and Chrysler rallied ahead in active turnover. Teledyne, Hitachi, Honda Motor, and Southern Corp. all climbed smartly. Tandy, CBS, and Norton Co. surrendered. December got off to a decent start today, a month which has withnessed Dow gains in both 1984 and 1985 and a mild setback last year. As tuesdays and mondays often move in opposite directions, we'll probably get a truer picture of the market's near-term intentions tomorrow.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 2 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	94.88	95.60	96.40
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	130.78	131.50	132.30
FR FRANCS	30.32	31.42	32.12
DUITSE MARK	106.88	107.60	108.40
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.14	1.44	1.50
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.34
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.90
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.05
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.45
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.28

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

De gelukkige winnaar van de waardebon van f. 100,- van 1 december is
A. BONGERS
Blenchiweg 3
Boutique Lilian

TE KOOP GEVRAAGD
RUIM WOONHUIS
Omgeving: Rooi Catootje, Gaito, Damacor, Francia.
Te aanvaarden: 1 juni 1988
Tel.: 79345

Nieuwe zending **KEUKEN-VALLEN** en **KEUKEN-GORDIJNEN** en nieuwe **KADO-ARTIKELEN** binnen.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen voeren, ringbalken. Ook voor verkoop van: Blokken, zand en grint.

Baarden te koop
samsom Curaçao N.V.
Choboloba Shopping Center Salinja

LUXE ZEILJACHT TE KOOP
Lengte 13 meter, volledig uitgerust voor langdurige tochten.
Voor informatie bel nr. 676151 na 20.00 uur.

Verf Uw huis goedkoop
voor de feestdagen.
Bel telefoonnr.: 675883

INFO 'TRACK n.v.
zoekt voor één van haar medewerkers
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS TE HUUR
Aanbiedingen tijdens kantooruren: tel. 671954.
Scharlooweg 104

TE HUUR
volledig gemeubileerd
APPARTEMENT
te Jongbloed.
Telf. aanwezig. fl.600,- p.m. inclusief water + gas. Direct aanvaardbaar.
Tevens **BOUWKAVEL TE KOOP** te Jongbloed.
Info.: Tel. 662537-79920

fl. **0.70**
voor een foto van 10 x 15 cm. en dan toch nog **kwaliteit** leveren...
dan moet U zijn bij
INTERFOTO
achter Maduro Plaza

NIEUWE BRIL?
Caribbean Optical heeft de allernieuwste modellen voor U. Alle soorten glazen en brillen vindt U bij:

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
* Donderdag 3 december 1987 vanaf 09.00 tot 16.00 uur.
* Barber - Leliënberg - Wacao.

KODELA

GEVRAAGD AKTIEVE DAME
Haar taak zal o.a. bestaan uit het organiseren van demonstraties en promoties en het demonstreren van producten in supermarkets. Het onderhouden van de contacten met de lokale ... managers en hotel ...
Bezit van eigen auto is gewenst!
Gelieve uitsluitend schriftelijke sollicitaties te zenden naar:
R.J. Dovale Advertising, Inc.
P.O.Box 416, Curaçao.

REFINERIA ISLA (CURAZAO) S.A.
has placement possibility for an
ELECTRONIC ENGINEER
Candidates should meet following requirements:
- be an Antillean;
- have at least an MTS degree in Electronics, preferably a B.SC degree in Electronics;
- preferably have a few years experience in maintenance of electronic equipment.

Applications should be sent to:
Refineria Isla (Curazao) S.A.,
Emmastad,
CURACAO.
Attention: Human Resources Development & Compensation department
Application forms are obtainable at the main entrance gate of the Refinery.

Gaat U volgend jaar naar NEDERLAND?
Wij kunnen Uw nieuwe **FORD SIERRA** 1988 verzorgen tegen een zéér interessante prijs
Tel. 648159/89337

TRY A LONG ONE BY BOLS

HANDELSMISSIE UIT COLOMBIA
INTERNATIONAL TRADE CENTER CURAÇAO
In de periode van 30 november tot en met 3 december 1987 zal een handelsmissie uit Colombia een bezoek brengen aan Curaçao.
Deze Colombiaanse groep zal in de periode een expositie van producten in de Orange Room van het Plaza Hotel houden. Deze "product-display" betreft onder meer de volgende productgroepen:
Bouwmaterialen, suiker, leer, dameskleding, pharmaceutische artikelen, groenten en fruit en "automotive" producten.
De Colombiaanse fabrikanten en handelaren ... digen alle Curaçaose belangstellenden ... individuele ontmoetingen in de Orange Room van het Plaza Hotel in de periode van 30 november ... en met 3 december.
De coördinatie is in handen van het International Trade Center (I.T.C.) in samenwerking met de Kamer van Koophandel te Curaçao.
Voor inlichtingen: mevr. Viveca de Haak-Chatlein, (I.T.C. telefoon: 62 44 33)

WAARSCHUWING
De commandant van het detachement Suffisant maakt bekend dat er op 02, 03 en 04 december 1987 van 07.00 uur tot 14.00 uur schietoefeningen worden gehouden op HATO.
Maximum verheffing ± 5000 ft.
Onveilige zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

De Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen (A.R.N.A.)
is een onafhankelijke controle-orgaan, dat tot taak heeft onderzoek te doen naar:
- het financieel beheer van de Landsoverheid, de eilandgebieden Curaçao, Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius;
- de efficiënte werking en de effectiviteit van het beleid van genoemde overheden.

Voor de uitvoering van deze taak bestaat er bij de A.R.N.A. een vakature voor
SECRETARIS
Functie-inhoud:
- verrichten van, uit oogpunt van rechts- en wetmatigheid, efficiency en effectiviteit, onderzoek bij diensten, departementen en eilandsbedrijven;
- leiding geven bij de uitvoering van bedoelde controle werkzaamheden door controleurs;
- zelfstandig uitvoeren van c.q. meewerken aan onderzoeken;
...
Functie-eisen:
...
Arbeidsvoorwaarden conform de bij de Landsoverheid geldende regelingen.
Kandidaten worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan:
de Voorzitter van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen
Fort Amsterdam

DENISE VIDEOTHEEK
SPECIALS
1. V.C.R. TOSHIBA + remote control ... V.H.S.
2. Color T.V.'s Goldstar 14 inch ...
3. Foto's per afdruk ... 0.70
...
Denise Videotheek
P.S. Fotocopiëren kan bij ons tot 8 uur 's avonds en in het weekend tot 9 uur 's avonds

ONE STOP AUTOMOTIVE SERVICE
WEG NAAR WELGELEGEN 88
TEL. 623216/624148/624812
NAPA AUTO PARTS
QUALITY PARTS, PROFESSIONAL SERVICE

TE KOOP BIJ INSCHRIJVING
1 CHEVROLET PICK-UP
Bouwjaar 1979 - Motornr. 9B520714
Minimumbod NAf. 2500.-
Het voertuig wordt bij opbod verkocht, zonder nummerplaten en op een "as is where is" basis.
Kijkdagen: DONDERDAG 3-12-'87
VRIJDAG 4-12-'87
Tijd: 15.00-16.30 uur.
Inschrijvingen moeten uiterlijk Maandag 7 December '87 in het bezit zijn van KODELA (t.a.v. Dhr. H. van Engen) voorzien van naam, bod en telefoonnummer of eventueel adres.
Betaling dient kontant te geschieden bij het weghalen van het voertuig of uiterlijk op 14 december 1987.
KODELA

REFINERIA ISLA (CURAZAO) S.A.
has placement possibility for a
...
Applications should be sent to:
Refineria Isla (Curazao) S.A.

UITNODIGING
In het kader van de De la Try Ellis lezingencyclus van de UNA zal
DR. JAY HAVISER
...
Plaats:
Datum: Donderdag 3 december 1987
Tijdstip:
Taal:
Toegang: Vrij
De Rector-magnificus UNA
Mr. drs. Alex Reinders.
UNA
Universiteit van de Nederlandse Antillen

CTC/LATINA
Spesial
Cetron IJskast 355 l
Cash Special: FL.750,-
of 3 mnd. van fl.309,-
Cash Special: FL.230,-